

aerospace  
climate control  
electromechanical  
**filtration**  
fluid & gas handling  
hydraulics  
pneumatics  
process control  
sealing & shielding



# Filtres Racor Europe

Systemes de filtration d'air moteur



Les ressources techniques de Parker fournissent les technologies de filtration qui correspondent à vos besoins. C'est pourquoi des milliers de fabricants et d'utilisateurs dans le monde entier font confiance aux produits et aux équipes de Parker Filtration.



**Filtration de fluides hydrauliques, de lubrifiants et de liquides de refroidissement**

Des systèmes de filtration hautes performances pour la protection d'outillages de production dans les applications industrielles, mobiles et militaires/marines.



**Filtration & séparation**

Une gamme complète de produits de filtration d'air comprimé et de gaz, et de produits de séparation : filtres coalescent, filtres à particules et filtres à absorption destinés à des domaines d'applications et des secteurs industriels nombreux et variés.



**Conditionnement et filtration des carburants Racor**

Les systèmes de filtration d'air, de carburant et d'huile Parker offrent une protection de qualité pour les moteurs dans tous les environnements, partout dans le monde.



**Filtration des fluides, processus industriels et industrie chimique**

Systèmes de filtration pour la transformation des boissons, aliments et produits chimiques ; cosmétiques, peinture eau ; traitement photo ; fabrication de micro-puces.



**Surveillance de la contamination des fluides**

Analyse dynamique en direct de particules, prélèvement d'échantillons et analyse de fluide, mesure de la teneur en eau dans un circuit d'huile.

La réputation mondiale de Parker Filtration comme fournisseur fiable de produits de filtration de qualité supérieure est le résultat d'un système de développement et de fabrication ciblé et intégré.

Parker Filtration réunit des produits de filtration de qualité – processus industriels, filtration et séparation de l'air et d'autres gaz, conditionnement et filtration de carburants, filtration de fluides hydrauliques et de lubrifiants – en une gamme inédite qui couvre un grand nombre de marchés et la plupart des applications, telles que présentées ici.

**Racor**

**La meilleure filtration au monde commence**

Plus de 30 ans d'innovation, plus de 30 ans de qualité...

**1969**

**Carburant Diesel**

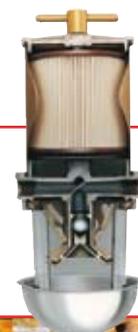
1969 Tout a commencé par une nouvelle méthode brevetée et exceptionnellement efficace permettant de retenir les particules d'eau, les impuretés, la rouille et les algues contenues dans le carburant diesel.



**1975**

**Froid**

1975 Racor innove en présentant des réchauffeurs de carburant intégrés, désormais utilisés en standard.



**1983**

**Technologie**

1983 Lancement des filtres Aquabloc® ; les filtres/séparateurs Racor permettent de faire un grand pas en avant dans le domaine de l'efficacité de filtration.



**1984**

**Protection**

1984 Le système Racor Sentinel arrête le moteur avant que la panne d'un composant majeur risque d'entraîner des dommages irréversibles. Sentinel demeure le système de contrôle du moteur préféré des mécaniciens.



**1985**

**Croissance**

1985 Racor devient une division de Parker Hannifin Corporation, renforçant ainsi l'une des marques internationales les plus respectées.



**1987**

**Équipement standard**

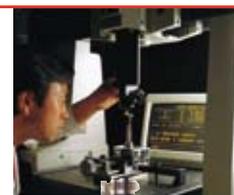
1987 Les premiers camions Ford Navistar des gammes E et F quittent la ligne de production équipés de filtres Racor Spin On révolutionnaires, compacts et flexibles.



**1989**

**Qualité**

1989 La société Racor s'est vue décerner la certification Ford Q1, premier d'une série de prix qualité accordés par l'un des principaux constructeurs automobiles au monde.



**1991**

**L'environnement**

1991 Parallèlement à la protection des moteurs, Racor développe des produits qui protègent l'environnement. Lifeguard est un séparateur carburant/air à usage marin qui empêche le déversement de carburant des conduites de mise à l'air libre durant l'approvisionnement.



**1992**

**Huile**

1992 En matière de carburant, une filtration performante est vitale. La solution Racor est résolument ingénieuse : un filtre à huile nettoyable annonçant la fin des remplacements fréquents de filtres et de leur mise au rebut.



**Sommaire**

1994

**Air**

1994 Introduction des filtres à air synthétiques à deux étages de filtration.



1995

**Produits CCV**

1995 Racor mise sur le nettoyage des salles de machines avec un système de filtration de vapeurs de reniflard qui retient les particules de suie contenues dans les gaz, protégeant ainsi les turbocompresseurs et autres composants de précision.



1996

**Expansion des sites**

1996 Outre son site de fabrication de classe mondiale implanté à Modesto, Racor ouvre des représentations dans l'Oklahoma, en Caroline du Sud, au Brésil, en Corée et en Afrique du Sud. Le site de Morley, en Grande-Bretagne, devient le centre d'excellence en Europe.



1997

**Racor Hydrocarbures**

1997 Introduction des éléments et corps de filtre pour hydrocarbures Racor, assurant des débits admissibles jusqu'à 1 000 GPM et plus.



2000

**Usine au Royaume-Uni**

2000 Racor quitte la ville de Morley en 1998 pour s'installer sur un site mieux adapté près de Dewsbury en Angleterre. Racor table sur une très forte croissance en Europe. En 2000, l'expansion de la capacité de production est lancée et inclut tous les filtres de série Spin On. Établissement d'un centre de R&D et d'un bureau d'études.



2001

**Équipementiers du monde entier**

2001 Racor continue à forger des relations à long terme avec les équipementiers du monde entier, afin de répondre à leurs exigences spécifiques.



2002

**Filtres à air haute performance**

2002 Racor rachète la société Farr, ouvrant ainsi la voie vers les applications de filtration d'air moteur en service moyen/lourd.



2007

**Intégration CCV hautement efficace**

2007 Conception européenne et consolidation technique pour fournir des solutions équipementiers CCV intégrées.



2008

**Laboratoires et centres d'essais moteur**

2008 Un investissement majeur dans les installations de Dewsbury assure que les ressources techniques sont en place pour soutenir les besoins des clients. Parker Racor achète les produits de filtration et de désalinisation de l'eau à la société Village-Marine.

# La marque de confiance de protection des moteurs

La technologie Racor est garante d'une protection du moteur optimale. La qualité de fabrication Racor et le souci du détail assurent à chaque client des solutions de filtration et de séparation qu'il est en droit d'attendre.

Afin de simplifier la sélection des produits, la large gamme Racor a été divisée en quatre groupes de marché/d'applications présentés ci après.

**Éléments et corps de filtre pour hydrocarbures**

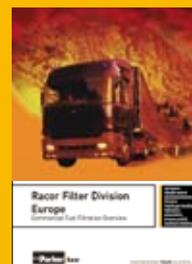
De la raffinerie aux injecteurs, du terminal au centre de livraison, Racor propose des produits et des systèmes configurés pour répondre aux exigences de ses clients en termes d'application.



Réf. : FDRB130GB1

**Filtration de carburant commercial**

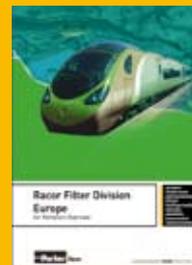
Chaque fois que vous faites le plein de carburant, des millions d'infimes particules de contaminants sont introduites dans le moteur, lesquelles risquent d'interférer avec les composants vitaux du moteur et affecter rapidement son rendement. La gamme de produits industriels et automobiles Racor - comprenant des filtres/séparateurs Spin On, des filtres à carburant Turbine et des reniflards de ventilation de carter - apporte une solution à ce problème.



Réf. : FDRB129GB1

**Systèmes de filtration d'air du moteur**

De l'air propre. Voilà ce qu'est la filtration avec Racor ! Un moteur qui respire de l'air ambiant propre améliore en effet sensiblement les performances, le couple et l'économie de carburant. Quelle que soit votre application, il existe un système de filtration d'air Racor qui répondra à vos besoins.



Réf. : FDRB172UK

**Filtration de carburant pour application marine et commerciale**

Demandez à un marin ce qu'il pense de la protection de son moteur. Du système de filtration, de la fiabilité et des performances. Qu'il soit à la barre d'un super yacht, d'un voilier, d'un bateau de pêche ou d'un remorqueur, il se référera probablement à une marque leader mondial depuis plus de 30 ans : Racor. Les produits de filtration pour application marine sont appréciés sur les sept mers.



Réf. : Marine commercial FDRB175UK  
Réf. : Marine plaisance FDRB136GB1

Pour plus d'informations, contactez-nous par courriel : [filtrationinfo@parker.com](mailto:filtrationinfo@parker.com)

Série ECO	4-9	Série AFAP	19	ECO III	22-23
Série Pamic	10-13	Série AFUP	20	Systèmes CCV	24-27
Dynacell	14-15	Indicateur de colmatage &		CV/CCV & Accessoires pour filtres à air	28
Séries AFSF & AFPP	16-18	Filtres à air de cabine	21	Coudes caoutchouc, adaptateurs & colliers	29-30

# Applications mobiles, marines et industrielles lég



## Filtres à air Spin On jetables de la série ECO

Grâce à son design Spin On révolutionnaire, la série de filtres jetables ECO est garante d'un fonctionnement plus rapide, plus sûr et plus fiable que n'importe quel autre filtre à air actuel. Conçue pour une utilisation en environnement sévère, elle allie une protection maximale du moteur à un rendement énergétique optimal et une longue durée de vie.

La série ECO offre deux améliorations significatives en matière de protection du moteur. Lorsque le filtre se charge d'impuretés et que son remplacement est nécessaire, la poussière et les particules recueillies restent à l'intérieur du corps de filtre jetable, éliminant ainsi le risque de pollution du système d'admission d'air durant l'entretien du filtre. La série ECO n'utilise pas de joints et vous n'aurez donc jamais à vous inquiéter de fuites potentielles. La sortie se raccorde simplement à l'admission avec une connexion en caoutchouc et un collier, créant une étanchéité parfaite.

La distribution du flux d'air et la charge de poussières sont uniformes à travers le cône de filtre haute performance, entraînant une augmentation de la capacité et une faible perte de charge, pour plus de puissance et une économie de carburant.

Tous les filtres Spin On de la série ECO comportent un média résistant à l'eau contribuant à de meilleures performances et à une durée de vie optimale.

Tous les médias Eco offrent un rendement de 99,9 % selon SAE (SAE J726C).

Enfin et surtout, lors des changements, plus de joints ou de garnitures à remplacer.

## ECO II

Le premier élément filtrant conique à la fois excentré et effilé

Le média résistant à l'eau permet de quintupler la durée de vie du filtre, comparé aux filtres traditionnels

Surface d'utilisation du média supérieure à celle de filtres traditionnels

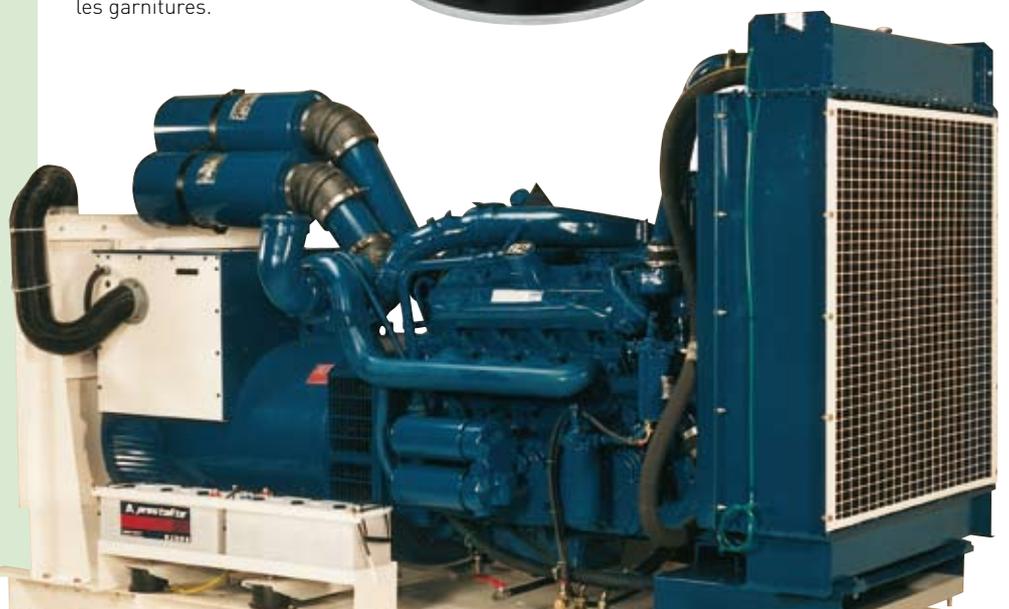
Le média conforme à la norme SAE assure un taux de filtration pouvant atteindre 99,9 % (SAE J726C), sans besoin de remplacer les joints ou les garnitures.



Sortie à rebord

Les plis du papier sont fixés en permanence pour des performances fiables

Aucun espace supplémentaire requis pour l'entretien de l'élément



# ères et mi-lourdes

## Économique, léger et jetable

Le concept révolutionnaire Spin On de la gamme de filtres compacts ECO en fait le choix idéal pour un montage dans les camions, ainsi que dans les groupes électrogènes industriels et marins développant entre 150 et 1000 chevaux.

Une maintenance plus rapide, plus fiable et sans problèmes est garantie avec le filtre ECO.



De par sa conception en deux parties, le filtre ECO II contribue à des coûts de remplacement réduits de l'élément filtrant pour les **applications sous capot**. L'adaptateur d'admission est une unité indépendante qui demeure sur le camion et qui est acheté séparément.

## Fonctionnement de l'ECO

La conception de l'élément filtrant conique excentré utilisée dans les filtres ECO assure une répartition uniforme de l'air, minimise l'étranglement du débit et optimise la durée de vie de l'unité.

La surface étendue de l'élément plissé est entièrement renforcée et assure une efficacité de 99,9 % selon SAE J726C, pour une protection optimale du moteur.

Lorsque le besoin d'espace joue un rôle décisif, la gamme de filtres ECO jetables est idéale, du fait qu'aucun espace supplémentaire n'est requis pour le remplacement de l'élément.

L'illustration ci-dessous représente l'ECOLITE avec une admission d'air latérale. L'admission peut cependant aussi être placée à une extrémité, offrant la possibilité d'inverser le débit.



L'ECO II utilisé sans l'adaptateur d'admission est devenu la norme sur le marché des groupes électrogènes. L'écoulement de l'air est centripète, avec des orifices de purge d'eau sur la circonférence.



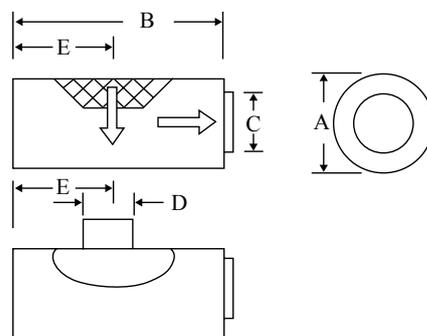
## La gamme ECO II

Pesant seulement moitié moins que les filtres classiques, le filtre ECO II à admission latérale possède tous les avantages inhérents à la gamme ECO, mais utilise un élément filtrant conique effilé. Ce design assure une distribution du flux d'air et une charge de poussières régulières, contribuant à moins de perte de charge et à une économie de carburant.

L'ECO II est orientable et peut être positionné en fonction de l'angle formé par le système d'admission d'air.

## ECO-SE

L'ECO-SE constitue le choix idéal pour les flottes de véhicules à moindre cylindrée et les moteurs stationnaires pour une puissance allant jusqu'à 500 ch.



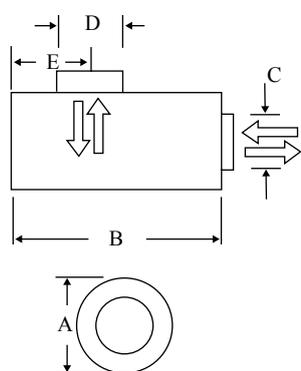
## Commande et caractéristiques (gamme ECO II)

Réf.	Dimensions en mm					Débit d'air en m <sup>3</sup> /min			Poids
	(Diamètre) A	(Longueur) B	(Échap.) C	(Admission) D	E	102 mm CE	152 mm CE	203 mm CE	kg
071338001	247	610	152	Pas d'adaptateur d'admission 152	228	21,2 23,2	26,6 29,5	31,1 34,5	5,7 7,1
071338002	279	610	178	Pas d'adaptateur d'admission 178	228	26 33	33,4 41,3	39 48,1	7,4 8,8
071338003	343	610	178	Pas d'adaptateur d'admission 178	228	31,7 38,8	39,3 49	45,3 55,2	8,6 10
071338004	343	457	178	Pas d'adaptateur d'admission 178	228	32,3 38,2	40,7 48,1	45,3 51	7,7 9,1
071338005	343	381	178	Pas d'adaptateur d'admission 178	190	32,3 38,2	40,7 48,1	45,3 51	6,3 7,7
071338007	279	610	178	Pas d'adaptateur d'admission 178	292	26 33	33,7 41,3	39,3 48,1	6,5 7,9
071338008	247	457	152	Pas d'adaptateur d'admission 152	228	20,1 26	26,3 29,1	30,3 33,7	4,14 5,5
071338009	343	610	178	Pas d'adaptateur d'admission		34,2	45,3	54	5,5

## Applications mobiles, marines et industrielles légères et mi-lourdes

### ECOLITE

Produit d'origine de la série ECO, l'ECOLITE est toujours le seul filtre à air de l'industrie **supportant les deux sens de débit**. Cela permet une variété d'options d'installation avec le même filtre. L'ECOLITE peut être monté dans n'importe quel sens ou emplacement, sous le capot ou à l'extérieur, directement ou à distance.



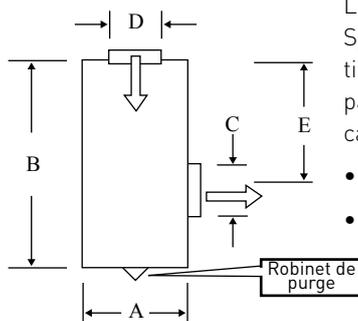
- Conception conique excentrée assurant une répartition uniforme de l'air, une faible perte de charge et une durée de vie de l'unité optimisée.
- Barrière d'étanchéité positive, média papier plissé fixé dans un adhésif de qualité supérieure pour une étanchéité permanente.
- Le seul filtre à air avec le libre choix du sens d'écoulement avec une seule et même référence.
- Le flux d'air peut entrer et sortir par les extrémités.

### Caractéristiques techniques Ecolite

Réf.	Dimensions en mm					Débit d'air en m <sup>3</sup> /min			Poids kg
	(Diamètre) A	(Longueur) B	(Échapp.) C	(Admission) D	E	102 mm CE	152 mm CE	203 mm CE	
062891001	247	610	152	152	140	820	1020	1200	7,3
062891002	279	610	178	178	140	1100	1420	1650	8,6
062891003	343	610	178	178	140	1375	1730	1900	12,3
062891004	343	610	178	178	140	1079	1350	1590	7,4
062891007	247	610	152	152	305	820	1020	1200	7,3
062891010	343	610	178	178	140	1025	1300	1540	6,93

### ECO-BC (BC = derrière la cabine)

Conçu pour être implanté derrière la cabine des camions, l'ECO-BC doit être monté dans le sens **vertical avec un débit intérieur/extérieur**. Également disponible pour des applications sous capot ou dans compartiment moteur. **La purge en caoutchouc** en partie inférieure permet de vidanger toute trace d'eau ou d'impuretés.



La conception étroite de ce filtre à air Spin On jetable facilite le montage vertical nécessitant peu d'espace comme, par exemple, derrière la cabine du camion.

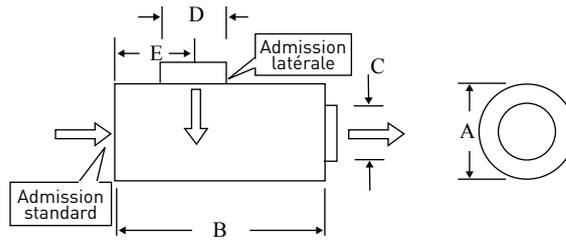
- Sens d'écoulement centrifuge uniquement.
- Purge en partie inférieure pour élimination de l'eau.

### Eco BC Caractéristiques techniques

Réf.	Dimensions en mm					Débit d'air en m <sup>3</sup> /min			Poids kg
	(Diamètre) A	(Longueur) B	(Échapp.) C	(Admission) D	E	102 mm CE	152 mm CE	203 mm CE	
094973001	279	610	178	178	142	1120	1450	1600	8,6
094973002	343	610	178	178	142	1450	1620	1750	12,3
094973003	247	610	152	152	142	875	1250	1250	7,3
094973004	247	457	152	152	231	720	1060	1060	4,73
094973005	343	381	178	178	244	980	1470	1470	7
094973006	279	457	152	178	142	810	1200	1200	5,73
094973007	279	457	178	178	142	1010	1490	1490	5,67

## ECO-SE (SE = Applications petits moteurs)

L'ECO-SE est destiné aux applications utilisant des moteurs de petite cylindrée. Il offre par ailleurs deux propriétés uniques. Tout d'abord, il comporte un tube de sortie en uréthane qui permet de monter le filtre directement sur un tube métallique ou sur le turbo, sans liaison caoutchouc. Enfin, l'unité est un filtre à air à passage direct, l'air pénètre par une extrémité pour être évacué en ligne. Des adaptateurs d'admission sont disponibles si vous souhaitez implanter l'admission à distance. La version à admission latérale offre une flexibilité de montage supplémentaire.



- Pour applications légères et moyennes ; moteurs mobiles et stationnaires jusqu'à 300 ch.
- Entretien simplifié, compact, léger, conception efficace.
- Tube de sortie résistant en uréthane éliminant le besoin d'une liaison en caoutchouc.
- Passage direct améliorant la pression différentielle dans les tubulures d'admission de moteurs de petite cylindrée.
- Sortie à rebord.
- Orifices de purge d'eau.



## Eco SE Caractéristiques techniques

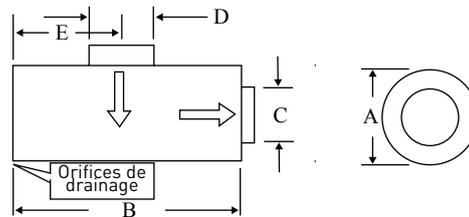
Réf.	Dimensions en mm					Débit d'air en m <sup>3</sup> /min			Poids
	(Diamètre) A	(Longueur) B	(Échapp.) C	(Admission) D	E	102 mm CE	152 mm CE	203 mm CE	kg
114500001	171	350	76	N.D.	N.D.	240	300	340	2,3
114500002	197	401	101	N.D.	N.D.	355	440	510	3
114500003	247	477	127	N.D.	N.D.	610	760	890	3,6
117122000	279	610	178	N.D.	N.D.	780	960	1180	5,9

Eco SE Admission latérale

114880003	247	429	127	152	101	600	760	900	4,1
114880005	197	401	101	152	140	570	570	800	3,2

## ECO-SM (SM = entretien planifié)

L'ECO-SM a été conçu pour offrir une **plus grande flexibilité de montage** aux équipementiers en proposant une plus grande valeur aux flottes soumises à une maintenance programmée. En raison des différents emplacements de la tubulure d'admission, l'ECO-SM s'avère idéal pour les applications retrofit. Il est prévu uniquement pour un débit extérieur/intérieur et comporte des orifices de purge sur la circonférence.



- Facilité de mise à niveau pour les filtres à air avec éléments séparés.
- Entretien rapide et facile, sans corps de filtre à nettoyer ni joints à inspecter.
- Sortie à rebord.
- Conçu pour un entretien planifié et économique
- Choix de trois implantations d'admission, pour s'adapter aux applications nouvelles ou retrofit.
- Orifices de purge d'eau.



## Eco Sm Caractéristiques techniques

Réf.	Dimensions en mm					Débit d'air en m <sup>3</sup> /min			Poids
	(Diamètre) A	(Longueur) B	(Échapp.) C	(Admission) D	E	102 mm CE	152 mm CE	203 mm CE	kg
099842002	279	610	178	178	305	980	1220	1430	8,6
099842004					140				
099842005	343	610	178	178	305	1130	1420	1670	12,3
099842006					470				
099842007	343	457	178	178	140	1120	1400	1630	10,9
099842008	343	457	178	178	317	1060	1320	1550	10,9
099842009	343	457	178	178	140	1070	1330	1550	10
099842010	343	457	178	178	241	1060	1320	1530	10

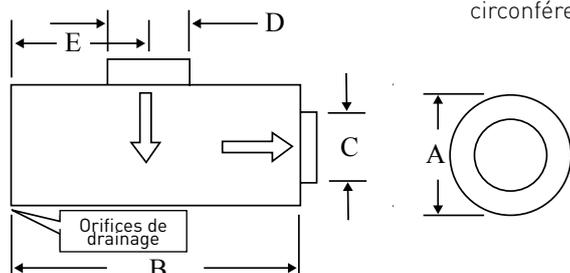
## Applications mobiles, marines et industrielles légères et mi-lourdes

### ECO-LL (LL = Long Life)

L'ECO-LL est identique au modèle ECO-SM, mais il convient aux applications pour lesquelles le client exige **une plus longue durée de vie** de son filtre à air.

Plusieurs autres tailles sont disponibles. Il est également prévu pour un **Débit extérieur/intérieur** uniquement et comporte des orifices de purge sur la circonférence.

- Modèle Spin On jetable en version longue durée de vie.
- À utiliser lorsqu'on souhaite des périodicités d'entretien plus espacées, ou lors de service en environnement sévère, ou pour une plus longue durée utile de l'élément filtrant.
- Choix d'implantations d'admission.
- Surface du média plus grande que les modèles classiques.
- Sortie à rebord.
- Orifices de purge d'eau.

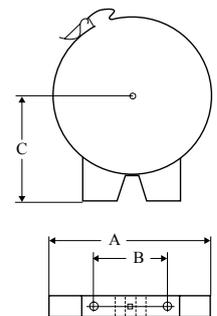


### Eco LL Caractéristiques techniques

Réf.	Dimensions en mm					Débit d'air en m <sup>3</sup> /min			Poids
	(Diamètre) A	(Longueur) B	(Échapp.) C	(Admission) D	E	102 mm CE	152 mm CE	203 mm CE	kg
400820001					140	27,9	35,1	41,8	8,6
400820002	279	610	178	178	305	25,6	32,3	37,9	8,6
400820003					470	18,3	22,9	26,9	8,6
400820004					140	36,7	46	54	9,8
400820005	343	610	178	178	305	33,1	41,8	49,1	9,8
400820006					470	23,9	30	35,4	9,8
400820007	343	457	178	178	140	31,6	38,9	45	7,7
400820008	343	457	178	178	317	31,1	37,9	43,7	7,7
400820009	343	381	178	178	140	29,9	37,7	44,2	7
400820010	343	381	178	178	241	32,1	40,6	47,9	7
400820014	279	457	178	178	140	27,5	34,5	41,2	6,2
400820015	279	457	178	178	317	20,2	25,6	30,4	6,2
400820016					140				
400820017	381	610	203	203	305	Filtres non standard, Non tenus en stock			
400820018					470				
400820019	279	330	178	178	190	20,1	26	31,1	4,64
400820020	279	381	178	178	190	23,2	29,4	34,8	5,22
400820021	279	381	152	178	190	Filtres non standard, Non tenus en stock			
400820022	279	457	152	178	317	18,4	23,1	27,2	5,79
400820023	279	330	152	178	190	20,4	25,5	30	4,64
400820024	343	610	203	254	165	Filtres non standard, Non tenus en stock			
400820025	381	610	203	254	165	Filtres non standard, Non tenus en stock			

Colliers de fixation Eco

Réf.	Dimensions en mm			À utiliser avec :					
	A	B	C	Eco II	Eco-SE	Eco-SM	EcoLITE	Eco-BC	Eco-LL
071921001	249	114	140	✓	✓		✓	✓	✓
071921002	280	127	155	✓		✓	✓	✓	✓
071921003	343	152	188	✓		✓	✓	✓	✓
071921006	381	152	208						✓
099049001	174	89	130		✓				
099049002	199	89	143		✓				
099049003	248	114	168		✓				



# Applications mobiles, marines et in



## Filtres à air Pamic, applications moyennes à lourdes

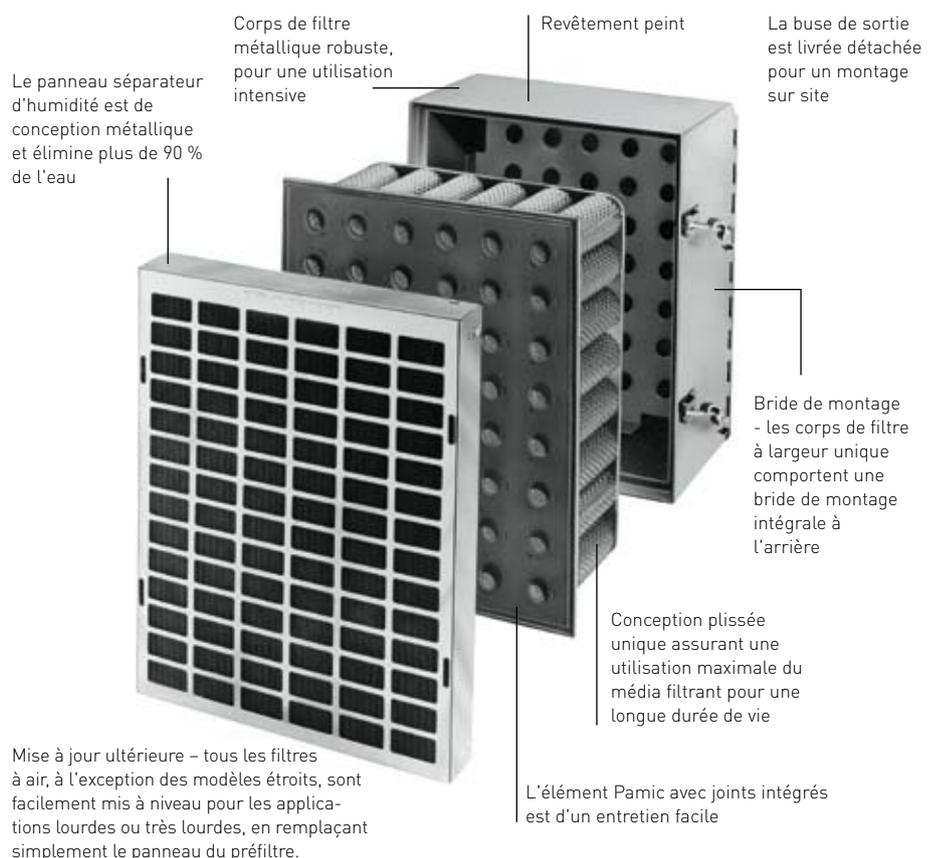
Les filtres à air de Série UniPamic sont les garants d'une protection moteur inégalée au sein d'une large gamme de matériels allant des poids lourds aux compresseurs, en passant par les moteurs stationnaires et les moteurs marins.

**Protection optimale** – L'élément filtrant Pamic offre une efficacité de 99,9 % (SAE J726). Cela commence à un niveau élevé et continue d'augmenter tout au long de la vie du filtre.

**Longue durée de vie** – La conception unique de l'élément filtrant Pamic, avec ses plis de séparation mécanique, offre une plus grande surface filtrante que tout autre filtre air concurrent, assurant ainsi une durée de vie utile supérieure de l'élément. Les modèles UniPamic sont dotés d'un séparateur d'humidité efficace qui élimine plus de 90 % de l'eau risquant de pénétrer dans le filtre. Les modèles AutoPamic® peuvent être équipés d'un préfiltre autonettoyant à évacuation gravitaire. Les modèles RotoPamic® offrent l'option d'évacuation par air comprimé ou aspiration. Un indicateur de colmatage en option, facile à utiliser, signale le moment de remplacer l'élément filtrant, assurant ainsi une utilisation optimale et les coûts de fonctionnement les plus bas.

**Gain de puissance, Consommation de carburant réduite** – Avec sa faible restriction d'air d'admission et sa surface de filtration supérieure à celle d'autres filtres à air sec, la série Pamic offre une économie de carburant et réduit les coûts horaires de fonctionnement.

**Facilité de maintenance** – Aucun outil ou technique spéciale nécessaire ; les impuretés sont maintenues à l'intérieur des tubes à éléments filtrants plissés. Le filtre est remplacé par le côté sale du filtre à air, ce qui permet de réduire le risque de pollution du moteur. Le filtre faisant partie intégrante de l'élément filtrant, il n'existe pas de joints d'étanchéité à remplacer.



# dustrielles, moyennes à lourdes

## UniPamic de base/Mono-étage

- Panneau séparateur d'humidité
- Élément filtrant Pamic
- Corps de filtre à air avec brides de montage et fixations.
- La buse de sortie doit être commandée séparément sur tous les modèles, sauf pour les kits double corps de filtre vertical étroit. (voir la colonne "équipé de buse").



## Kits de base Unipamic

## Commande et caractéristiques

Nbre de tubes			Référence				Application		Dimensions		
Total	En largeur	En hauteur	Numéro de kit	Séparateur d'humidité	Numéro d'élément	Diam ext. de buse de sortie recommand. en mm	Débit Plage en m³/min	Plage ch (KW)	Poids approx. (kg)	Largeur en mm	Hauteur en mm
9	3	3	062701003	056519010	012233003	76,2	2,8-7,1	37-93	11	218	218
12	3	4	062701004	056519011	012233004	76,2	7,1-8,5	93-112	14	218	277
24	4	6	062701010	056519016	012233007	101,6	9,9-17	130-223	20	277	394
32	4	8	062701012	056519002	012233008	127	14,2-22,6	186-298	25	277	512
40	5	8	062701013	056519003	012233009	127	17-28,3	223-372	28	335	512
48	6	8	062701014	056519004	012233010	152,4	19,8-34	261-447	31	394	512
64	8	8	062701015	056519005	012233011	152,4	28,3-45,3	372-596	36	512	512
128*	8	16	059713000	056519005x2	012233011x2	152,4x2	56,6-90,6	745-1193	70	1059	512

## Éléments de remplacement

Total Tubes	Disposition*	Numéro de commande	Numéro de désignation
2	1 x 2	012233001	P-2
4	2 x 2	012233002	P-4
6	2 x 3	012233012	P-6
9	3 x 3	012233003	P-9
12	3 x 4	012233004	P-12
12	2 x 6	012233014	P-12-26
16	4 x 4	012233005	P-16
16	2 x 8	012233018	P-16-28
18	3 x 6	012233017	P-18
20	4 x 5	012233006	P-20
24	4 x 6	012233007	P-24
24	3 x 8	012233019	P-24-38
30	5 x 6	012233015	P-30
32	4 x 8	012233008	P-32
36	6 x 6	012233020	P-36
40	5 x 8	012233009	P-40
48	6 x 8	012233010	P-48
64	8 x 8	012233011	P-64

## Tubes & buses de sortie

Réf.	Diamètre en mm	Longueur en mm	Modèle	Poids approx. kg
015382200	50,8	101,6	Tubes droits	0,45
015382204	57,1	101,6		0,45
015382208	63,5	101,6		0,45
015382210	66,8	101,6		0,45
015382300	76,2	101,6		0,45
015382308	88,9	101,6		0,45
015382408	114,5	101,6		0,68
015382500	127	101,6		0,68
015382508	139,7	101,6		0,91
015382600	152,4	101,6		0,91
015382700	177,8	101,6		0,91
041199001	76,2	38,1		Buses
041199005	139,7	54,1	0,63	
041199006	152,4	54,1	0,72	
041199007	177,8	54,1	1,13	

\*Le modèle à 4 tubes uniquement sur commande spéciale. \*Indique deux panneaux séparateurs d'humidité et deux éléments filtrants dans un corps de filtre unique.  
 \*Des débits d'air potentiels au-delà des recommandations maximales se traduiront par une plus grande résistance et une réduction de durée de vie du filtre.

\*Les filtres à air Pamic conviennent à des corps de filtre verticaux ou horizontaux.

\* Plus des fixations par colliers sur les côtés uniquement. † Double corps de filtre côte à côte. Deux buses de sortie d'air exigées. La version double corps de filtre ne comporte pas de brides intégrées. ‡ Double corps de filtre vertical. La buse de sortie est montée en usine au centre, ou à l'arrière sur les versions étroites. \*\* Taille recommandée. À commander séparément.

# Filtres à air à deux étages, applications moyennes à lourdes



## Filtres à air AutoPamic

### Applications moyennes à lourdes

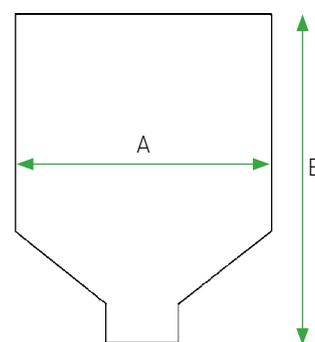
Le service moyen inclut la plupart des véhicules routiers et hors-route comme les camions pour le transport de gravier et de béton prêt à l'emploi, des groupes électrogènes d'extérieur, des véhicules BOM, des camions de pompiers, des compresseurs d'air et de pompes.

Ce filtre à air AutoPamic avec préfiltre à évacuation gravitaire est très facile à monter. Il convient à tous types de moteurs.

Remarque : alors que le rendement total du système est de 99,9 %, le rendement de ce préfiltre est de 86 % (selon SAE J726c).

## Tailles, AutoPamic & RotoPamic

Le tableau ci-dessous montre le nombre de tubes de filtre nécessaires pour répondre aux exigences de débit d'air du moteur. Faites correspondre le débit de votre moteur avec le type de service dans lequel sera utilisé votre filtre à air. La taille du filtre à air recommandée, en fonction du service, a été calculée pour assurer un minimum d'étranglement à l'admission, ainsi que pour une capacité de rétention et une durée de vie du filtre optimales.



Tailles

## Filtres à air RotoPamic

Le service lourd inclut les camions hors-route, niveleuses, tracteurs chenillés, décapeuses, grues et pelles. Le service très lourd comprend les équipements comme les grosses décapeuses, machines de forage, grues et pelles tout-terrain, forage de roches et compresseurs de carrière, ainsi que les tracteurs chenillés vitesse lente. Ces préfiltres offrent une durée de vie optimale de l'élément filtrant jetable.

### Système d'évacuation à pression positive

Les systèmes de purge à pression positive peuvent être utilisés sur tous les moteurs Detroit Diesel à turbocompresseur et à deux temps, ou les moteurs à aspiration naturelle. Ils peuvent également être utilisés partout où une source d'air comprimé (4 PSIG ou plus) est disponible, comme le réservoir d'un compresseur.

## Le kit de base deux étages comprend :

- Panneau séparateur d'humidité
- Élément filtrant Pamic
- Corps de filtre à air avec élément filtrant Pamic intégré

### Système à pression positive

- Élément filtrant Pamic
- Corps de filtre à air avec élément filtrant Pamic intégré

## Kit plomberie, système de purge à pression positive (à commander séparément)

Application	Numéro de commande	Pièces incluses
Tous les moteurs sur lesquels (hormis 2 temps Detroit Diesel) la connexion se fait sur le côté du turbocompresseur	061999000	Clapet anti-retour pour récipient de préfiltre. Raccord de flexible turbocompresseur. Colliers de flexible
Pour moteurs 2 temps Detroit Diesel uniquement, où le raccordement est réalisé dans la boîte à air. Spécifier le modèle du moteur et le régime	Voir le bulletin d'installation Racor	Raccord boîte à air. Capot spécial boîte à air (si nécessaire). Colliers de flexible.

\* Commander le flexible en silicone haute température 3/4" (19,1 mm) séparément.

Remarque : Pour ce qui est du kit de montage avec pression positive pour doubles corps de filtre, consultez votre représentant Racor.



## Kits de base Autopamic

## Commande et caractéristiques

Nbre de tubes			Référence				Application		Dimensions		
Total	En largeur	En hauteur	Numéro de kit	Numéro d'élément	Diam ext. de buse de sortie recomb. en mm	Débit Plage en m³/min	Plage ch (KW)	Poids approx. (kg)	Largeur en mm	Hauteur en mm	
9	3	3	062705001	012233003	76,2	4,2-5,7	56-75	15	218	218	
12	3	4	062705002	012233004	76,2	4,9-7,1	60-93	17	218	277	
24	4	6	062705008	012233007	101,6	9,9-12,7	130-168	28	277	394	
32	4	8	062705010	012233008	127	12,7-18,4	168-242	32	277	512	
40	5	8	062705011	012233009	127	16,7-22,6	223-298	38	335	512	
48	6	8	062705012	012233010	152,4	19,8-26,9	261-354	42	394	512	
64	8	8	062705013	012233011	152,4	26,9-36,2	354-477	50	512	512	
128*	8	16	059718000	012233011x2	152,4x2	53,8-72,5	522-954	99	1059	512	

## Kits de purge à pression positive Rotopamic

\* Uniquement sur commande spéciale.

Nbre de tubes			Référence				Application		Dimensions		
Total	En largeur	En hauteur	Numéro de kit	Numéro d'élément	Diam ext. de buse de sortie recomb. en mm	Débit Plage en m³/min	Plage ch (KW)	Poids approx. (kg)	Largeur en mm	Hauteur en mm	
24	4	6	062713003	012233007	101,6	5,5-11,3	75-149	27	277	394	
32	4	8	062713007	012233008	127	11,3-15,6	149-205	32	277	512	
40	5	8	062713009	012233009	127	15,6-19,1	205-242	37	335	512	
48	6	8	062713011	012233010	152,4	19-22,6	242-298	42	394	512	

# Applications mi-lourdes à très lourdes

## Avantages

### Facilité d'installation

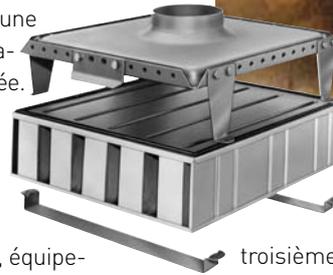
Disponible en trois tailles, pour un montage horizontal ou vertical. La bride de montage intégrée répond aux besoins de la plupart des applications. Un large choix de raccords flexibles, de colliers et d'accouplements permettant de relier le filtre à air au système d'admission du moteur est également disponible.

### La maintenance est simple

Pas de compétences particulières ou d'outils spéciaux nécessaires pour changer l'élément filtrant. L'entretien est rapide et propre. La longue durée de vie utile de Dynacell réduit le besoin de maintenance... un avantage particulièrement appréciable dans les installations distantes.

## Filtre à air mono-étagé

- Conçu initialement comme filtre à air surbaissé pour une utilisation sous capot sur les systèmes d'admission d'air frontaux des camions routiers, Dynacell est aujourd'hui utilisé dans une variété d'applications exigeant une conception à faible gabarit et une efficacité élevée.
- **Les applications typiques incluent :** Camions hors-route et grumiers, tracteurs agricoles et niveleuses, équipement de construction et d'exploitation minière. Les domaines d'application exigeants incluent les grosses décapeuses, machines de foration, grues et tracteurs chenillés vitesse lente.



### • Deux ou trois étages :

En plus de l'élément primaire Dynacell, et votre choix de préfiltres SuperClone, un troisième étage de filtration de sécurité est également disponible. Le papier filtre de sécurité plissé se trouve dans un caisson plus profond que le modèle à deux étages et fournit une protection inégalée.

## Montage simplifié

Disponible en trois tailles, pour un montage horizontal ou vertical. La bride de montage intégrée répond aux besoins de la plupart des applications. Un large choix de raccords flexibles, de colliers et d'accouplements permettant de relier le filtre à air au système d'admission du moteur est également disponible.



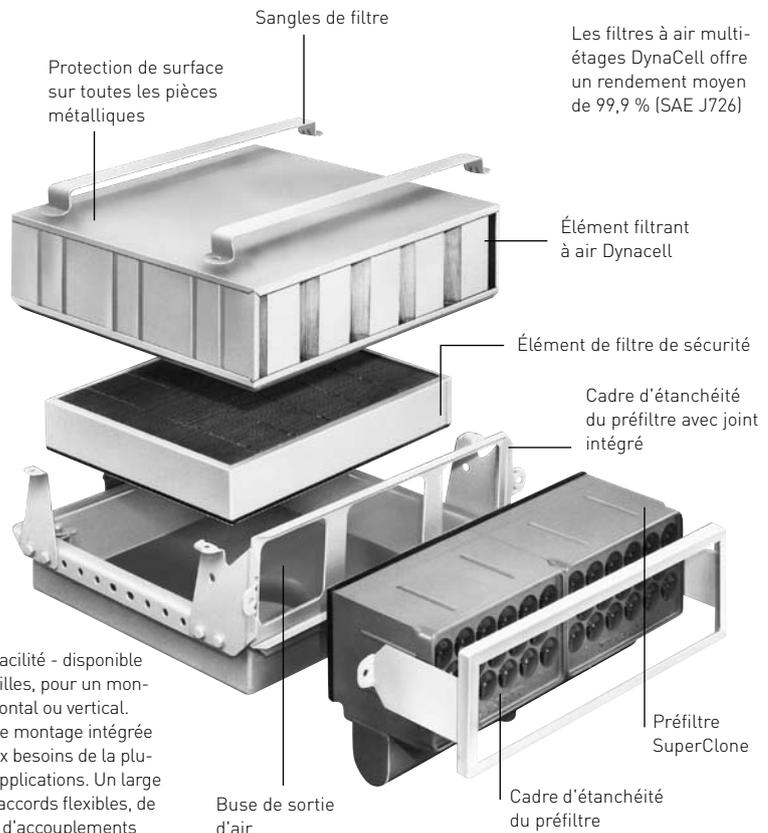
## Préfiltre SuperClone

Le préfiltre SuperClone est recommandé pour les environnements poussiéreux ou très poussiéreux. Le SuperClone supprime la plupart des poussières en suspension avant qu'elles n'atteignent l'élément Dynacell, prolongeant ainsi la durée de vie utile des systèmes.

### Deux modèles sont disponibles :

- Vidange par gravité pour service lourd
- Pression positive aspirée

Pour les applications avec un environnement très poussiéreux, les versions à aspiration des gaz d'échappement ou à aspiration par pression positive sont recommandées.

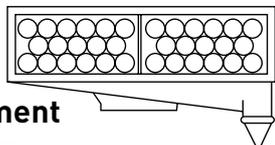


Les filtres à air multi-étages Dynacell offre un rendement moyen de 99,9 % (SAE J726)

Montage facilité - disponible en trois tailles, pour un montage horizontal ou vertical. La bride de montage intégrée répond aux besoins de la plupart des applications. Un large choix de raccords flexibles, de colliers et d'accouplements permettant de relier le filtre à air au système d'admission du moteur est également disponible.

Aucuns outils spéciaux nécessaires pour changer l'élément filtrant. L'entretien est rapide et propre.

**Kit plomberie, système de purge à pression positive pour moteurs 4 temps turbocompressés** (inclus dans les SuperClones à pression positive)

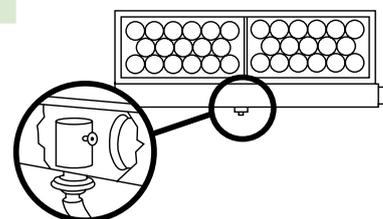


### Environnement poussiéreux Vidange par gravité

Le SuperClone avec vidange par évacuation gravitaire est le plus facile à monter. Aucune conduite ou ligne de refoulement n'est requise. Il retient jusqu'à 86 % (SAE J726) de la concentration de poussière contenue dans l'air d'admission.

Application	Réf.	Pièces incluses
Tous les moteurs sur lesquels la connexion se fait côté refoulement du turbocompresseur		061999000 pour T-512 & T-519
		062215000 pour T-528

Raccords de plomberie, colliers et clapet anti-retour. Le flexible en silicone haute température 3/4" (19,1 mm) n'est pas inclus



### Environnement très poussiéreux, évacuation par effet venturi

Le Super Clone à pression positive est conçu pour les concentrations de poussières les plus denses. L'aspirateur utilise l'air comprimé de la tubulure d'admission d'air du moteur, de la boîte à air, ou du réservoir récepteur du compresseur d'air.

Des pressions d'air à partir de 4 à 100 psig sont disponibles pour l'aspiration. Élimine jusqu'à 94 % (SAE J726) des poussières entrant dans le filtre à air.

## Commande et caractéristiques - Kits de base Dynacell

N° de kit de base	Type	Orientation	Élément primaire	Élément de sécurité	Sortie en mm	Débit d'air maxi en m³/min	Largeur en mm	Hauteur en mm	Poids en kg
<b>Dynacell standard</b>									
058447000		Horizontale		-	127	17	297	206	8,6
058447000	Série	Verticale		-	127	17	206	297	14
060039000		Verticale		060236000	127	15,6	241	297	14
060144000		Horizontale		-	152	31,1	487	219	14
060040000	T-519	Horizontale	045800000	060237000	152	29,7	487	280	14
060144000	Série	Verticale		-	152	31,1	219	487	14
060140000		Verticale		060237000	152	29,7	280	487	24
060146000		Horizontale		-	178	45,3	729	219	14
060146000	Série	Verticale		-	178	45,3	219	729	14
060147000		Verticale		060238000	178	43,9	280	729	14
<b>Dynacell à évacuation gravitaire</b>									
066386002		Horizontale		-	127	12	297	286	
066386003	T-512	Horizontale	049261000	060236000	127	12	297	286	14
066401002	Série	Verticale		-	127	12	286	297	
066386005		Horizontale		-	152	24	487	284	14
066386006	T-519	Horizontale	045800000	060237000	152	24	487	284	14
066401005	Série	Verticale		-	152	24	284	487	14
066401006		Verticale		060237000	152	24	284	487	
066386008		Horizontale		-	178	36,1	729	284	14
066386009	T-528	Horizontale	051800000	060238000	178	36,1	729	284	
066430008	Série	Verticale		060238000	178	36,1	284	729	14
<b>Dynacell à évacuation par pression positive</b>									
066417002		Horizontale		-	127	18,1	297	206	
066417003	T-512	Horizontale	049261000	060236000	127	18,1	297	241	
066430002	Série	Verticale		-	127	18,1	206	297	
066430003		Verticale		060236000	127	18,1	241	297	
066417005		Horizontale		-	152	27,7	487	219	
066417006	T-519	Horizontale	045800000	060237000	152	27,7	487	280	
066430005	Série	Verticale		-	152	27,7	219	487	
066430006		Verticale		060237000	152	27,7	280	487	
066417008		Horizontale		-	178	41,6	729	219	
066417009	T-528	Horizontale	051800000	060238000	178	41,6	729	280	
066430009	Série	Verticale		060238000	178	41,6	280	729	9



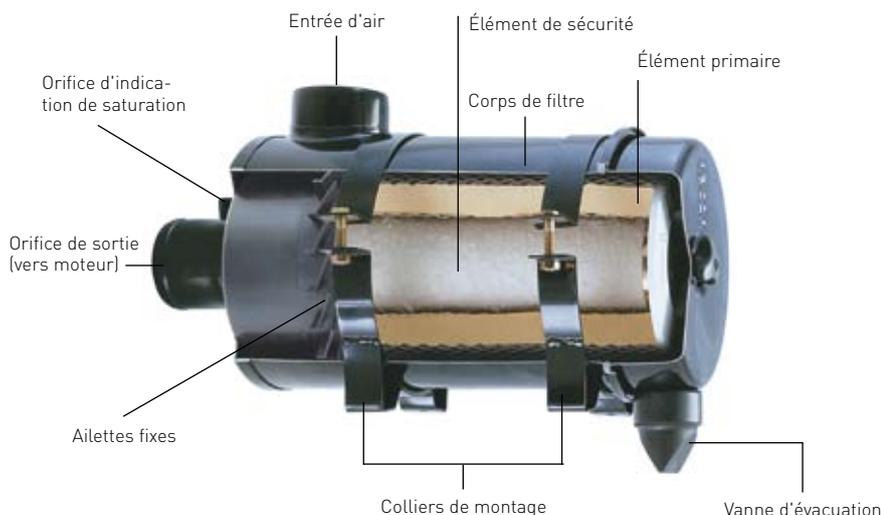
## Applications

Les filtres à air Racor standard sont conçus pour être implantés sur le système d'admission d'air des moteurs essence ou diesel.

### Les applications typiques incluent :

- Machine agricoles
- Engins de travaux publics.
- Moteurs stationnaires ; groupes électrogènes
- Camions, autobus & camping-cars
- Matériel de manutention
- Matériel de déblaiement de neige & balayeuses

## Filtres à air standard service moyen



## Principe de fonctionnement

L'air circule à travers des ailettes fixes (plastique ou métal), ce qui entraîne son tourbillonnement. La force centrifuge sépare les impuretés les plus lourdes (poussières, saletés, insectes et autres particules) du courant d'air. Ces contaminants sont rejetés automatiquement par le biais d'une vanne d'évacuation intégrée. Seul de l'air propre est aspiré dans le filtre à air (les étapes primaire et de sécurité de la filtration).

## Commande et caractéristiques

Modèle	Plage de débits d'air m <sup>3</sup> /min	Plage de puissance	Poids (avec éléments de filtre)	Longueur maxi	Diamètre maxi	Taille entrée	Taille sortie	Élément primaire	Élément de sécurité
AFSF4	1,5 à 4,5 m <sup>3</sup> /min	22 à 60 KW	3,80 kg	385 mm	165 mm	63 mm	63 mm	AR6060	AS6121
AFSF6	4,5 à 6,0 m <sup>3</sup> /min	60 à 67 KW	3,80 kg	425 mm	198 mm	76 mm	70 mm	AR6122	AS6123
AFSF8	6,0 à 8,0 m <sup>3</sup> /min	67 à 90 KW	3,80 kg	445 mm	216 mm	76 mm	76 mm	AR6144	AS6180
AFSF12	8,0 à 12,0 m <sup>3</sup> /min	90 à 120 KW	3,80 kg	478 mm	256 mm	102 mm	102 mm	AR6067	AS6159
AFSF15	12,0 à 15,0 m <sup>3</sup> /min	120 à 134 KW	3,80 kg	480 mm	281 mm	102 mm	102 mm	AR234401	AS6182
AFSF18	15,0 à 18,0 m <sup>3</sup> /min	134 à 157 KW	3,80 kg	548 mm	290 mm	114 mm	102 mm	AR6321	AS6320
AFSF20	18,0 à 20,0 m <sup>3</sup> /min	157 à 187 KW	3,80 kg	528 mm	318 mm	133 mm	133 mm	AR6277	AS6316
AFSF21	20,0 à 21,0 m <sup>3</sup> /min	179 à 209 KW	3,80 kg	608 mm	318 mm	133 mm	130 mm	AR246501	AS6220
AFSF310	20,0 à 21,0 m <sup>3</sup> /min	209 à 239 KW	3,80 kg	591 mm	392 mm	152 mm	152 mm	AR6154	AS6221
AFSF430	28,0 à 43,0 m <sup>3</sup> /min	239 à 335 KW	3,80 kg	723 mm	460 mm	152 mm	152 mm	AR6324	AS6323



## Applications

L'ensemble préfiltre dynamique/filtres à air de Racor est conçu spécialement pour être raccordé à la prise d'air des moteurs diesel et essence. Les avantages de ces systèmes sont notamment leur taille compacte et leur facilité d'installation. Le système à trois étapes de filtration de l'air est conçu pour permettre un seul raccordement au moteur.

### Les applications typiques incluent :

- Machine agricoles
- Engins de terrassement.
- Moteurs stationnaires ; groupes électrogènes
- Camions, pick-ups, véhicules hors-route
- Matériel de manutention
- Matériel de déblaiement de neige & balayeuses.

## Combinaison service lourd Préfiltres / Filtres dynamiques



### Commande et caractéristiques

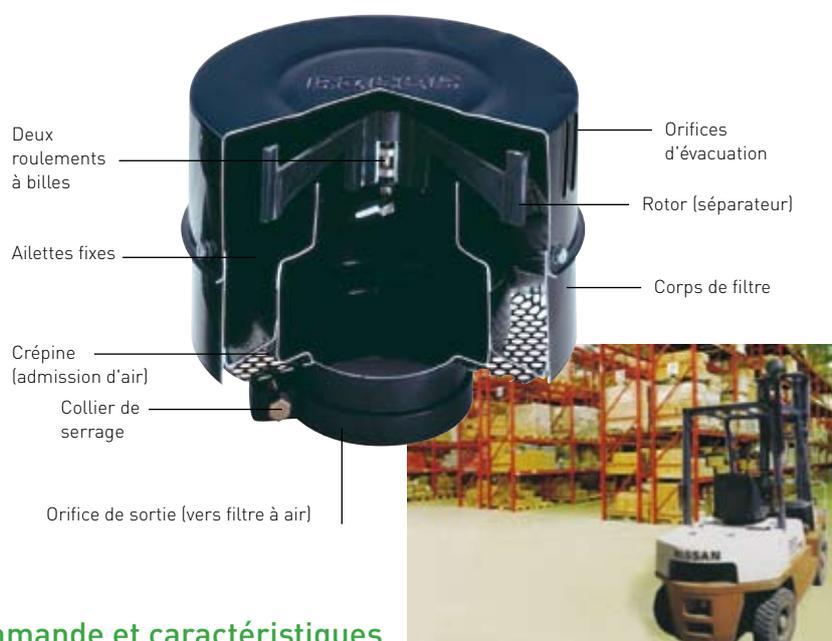
Modèle	Plage de débits d'air m <sup>3</sup> /min	Plage de puissance	Poids (avec éléments de filtre)	Longueur maxi	Diamètre maxi	Taille entrée	Taille sortie	Élément primaire	Élément de sécurité
AFCS051	1,5 à 3,5 m <sup>3</sup> /min	22 à 52 KW	3,90 kg	382 mm	188 mm	-	63 mm	AR6322	-
AFCS071	3,5 à 4,5 m <sup>3</sup> /min	37 à 52 KW	4,70 kg	480 mm	188 mm	-	63 mm	AR6060	AS6121
AFCS081	4,5 à 6,0 m <sup>3</sup> /min	52 à 60 KW	5,75 kg	520 mm	204 mm	-	70 mm	AR6122	AS6123
AFCS121	6,0 à 8,0 m <sup>3</sup> /min	60 à 82 KW	7,50 kg	564 mm	230 mm	-	76 mm	AR6144	AS6180
AFCS181	8,0 à 12,0 m <sup>3</sup> /min	82 à 112 KW	9,20 kg	616 mm	253 mm	-	102 mm	AR6067	AS6159
AFCS221	12,0 à 15,0 m <sup>3</sup> /min	112 à 135 KW	11,00 kg	647 mm	288 mm	-	102 mm	AR234401	AS6182
AFCS251	15,0 à 20,0 m <sup>3</sup> /min	134 à 179 KW	13,60 kg	708 mm	337 mm	-	133 mm	AR6277	AS6316
AFCS261	20,0 à 21,0 m <sup>3</sup> /min	149 à 194 KW	14,50 kg	780 mm	337 mm	-	130 mm	AR246501	AS6220

### Caractéristiques et avantages

- Les préfiltres retiennent jusqu'à 90 % des impuretés de l'air d'admission avant que celui-ci pénètre dans le filtre.
- Durée de vie plus longue du filtre à air du moteur.
- Réduction des immobilisations.
- Prolonge la durée de vie du moteur et du turbocompresseur.
- Économies de coûts de carburant.
- L'élément de sécurité est monté de série sur la plupart des modèles.

# Préfiltres service lourd pour véhicules routiers

Pour applications mobiles



## Applications

Les préfiltres à air Racor sont conçus pour être implantés sur le système d'admission d'air des moteurs essence ou diesel.

### Les applications typiques incluent :

- Tous véhicules mobiles se déplaçant rapidement comme les camions, les autobus et les camping-cars.

## Caractéristiques et avantages

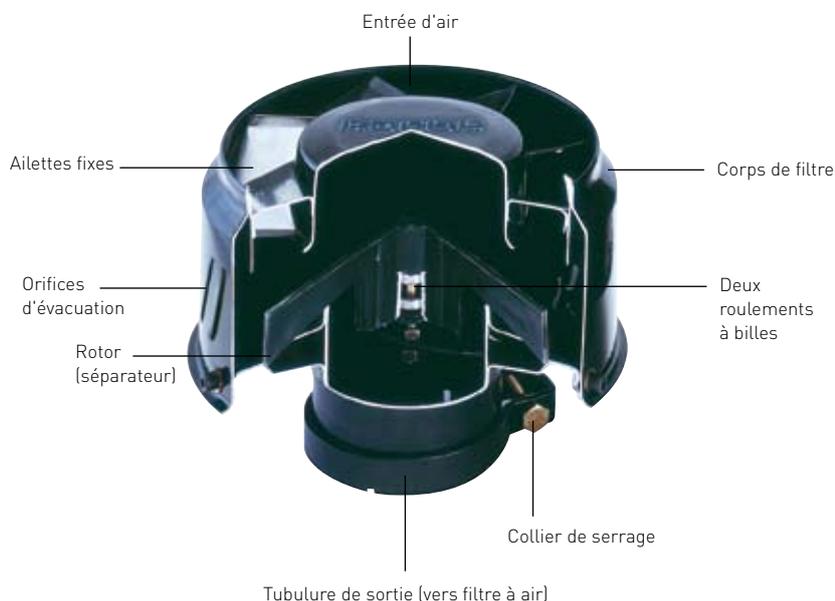
- Retiennent jusqu'à 80 % des impuretés de l'air d'admission avant que celui-ci pénètre dans le filtre.
- Conception compacte, à faible gabarit.
- La conception de l'entrée d'air sur le fond élimine le risque d'intrusion d'eau lors de fonctionnement à grande vitesse ou stationnaire.
- Montage simplifié. Trois bagues de réduction en plastique sont fournies avec chaque unité.

## Commande et caractéristiques

Modèle	Plage de débits d'air	Plage de puissance	Poids	Longueur maxi	Diamètre maxi	Taille sortie
AFHP31	1,5 à 3,5 m <sup>3</sup> /min	22 à 45 KW	1,10 kg	154 mm	178 mm	76-70-63 mm
AFHP41	3,5 à 7,0 m <sup>3</sup> /min	45 à 90 KW	1,55 kg	178 mm	216 mm	82-76-70-63 mm
AFHP42	3,5 à 7,0 m <sup>3</sup> /min	45 à 90 KW	1,60 kg	178 mm	216 mm	102-95-89-82mm
AFHP81	7,0 à 11,0 m <sup>3</sup> /min	90 à 120 KW	1,90 kg	205 mm	243 mm	82-76-70-63 mm
AFHP82	7,0 à 11,0 m <sup>3</sup> /min	90 à 120 KW	1,95 kg	205 mm	243 mm	102-95-89-82 mm
AFHP83	7,0 à 11,0 m <sup>3</sup> /min	90 à 120 KW	1,95 kg	205 mm	243 mm	102-95-89-82 mm
AFHP91	7,0 à 11,0 m <sup>3</sup> /min	90 à 120 KW	2,00 kg	205 mm	243 mm	114-110-102-95 mm
AFHP92	11,0 à 15,0 m <sup>3</sup> /min	165 à 225 KW	2,50 kg	207 mm	280 mm	133-127-121-114 mm
AFHP111	15,0 à 22,0 m <sup>3</sup> /min	165 à 225 KW	2,95 kg	200 mm	310 mm	133-127-121-114 mm
AFHP112	15,0 à 22,0 m <sup>3</sup> /min	165 à 225 KW	3,00 kg	200 mm	310 mm	152-140-133-127 mm
AFHP211	21,0 à 30,0 m <sup>3</sup> /min	225 à 300 KW	3,80 kg	232 mm	360 mm	152-140-133-127 m
AFHP212	21,0 à 30,0 m <sup>3</sup> /min	225 à 300 KW	4,00 kg	232 mm	360 mm	178-171-165-159 mm

# Préfiltres service lourd pour véhicules routiers

Pour applications sous capot



## Principe de fonctionnement

Les préfiltres à air sous capot Racor peuvent être montés à distance ou directement sur le filtre à l'air, éliminant ainsi la nécessité d'une prise d'air extérieure.

- Aucune modification externe du véhicule pour la prise d'air.
- Débit d'air élevé, faible perte de pression.



## Commande et caractéristiques

Modèle	Plage de débits d'air	Plage de puissance	Poids	Longueur maxi	Diamètre maxi	Taille sortie
AFUP006	1,5 à 4,0 m <sup>3</sup> /min	22 à 45 KW	0,80 kg	130 mm	142 mm	63 mm
AFUP006E	1,5 à 4,0 m <sup>3</sup> /min	22 à 45 KW	1,10 kg	145 mm	142 mm	63 mm
AFUP007	4,0 à 5,0 m <sup>3</sup> /min	45 à 52 KW	1,30 kg	157 mm	180 mm	6-70-63 mm
AFUP007E	4,0 à 5,0 m <sup>3</sup> /min	45 à 52 KW	1,40 kg	168 mm	180 mm	76 mm
AFUP021	5,0 à 8,0 m <sup>3</sup> /min	52 à 75 KW	1,60 kg	148 mm	200 mm	82-76-70-63 mm
AFUP021E	5,0 à 8,0 m <sup>3</sup> /min	52 à 75 KW	1,85 kg	170 mm	200 mm	82 mm
AFUP041	8,0 à 12,0 m <sup>3</sup> /min	75 à 104 KW	1,95 kg	186 mm	228 mm	102-95-89-82 mm
AFUP041E	8,0 à 12,0 m <sup>3</sup> /min	75 à 104 KW	2,20 kg	187 mm	228 mm	102 mm
AFUP061	12,0 à 18,0 m <sup>3</sup> /min	104 à 150 KW	2,25 kg	189 mm	240 mm	133-127-121-114 mm
AFUP061E	12,0 à 18,0 m <sup>3</sup> /min	104 à 150 KW	2,60 kg	202 mm	240 mm	133 mm
AFUP091	18,0 à 21,0 m <sup>3</sup> /min	149 à 224 KW	3,00 kg	204 mm	280 mm	133-127-121-114 mm
AFUP091E	18,0 à 21,0 m <sup>3</sup> /min	149 à 224 KW	3,50 kg	228 mm	280 mm	133 mm
AFUP131	21,0 à 28,0 m <sup>3</sup> /min	224 à 261 KW	3,30 kg	256 mm	331 mm	152-140-133-127 mm

# Préfiltres service lourd hors-route et industriels

Pour domaines agricoles, de construction et stationnaires

## Applications

Les préfiltres à air Racor sont conçus pour être implantés sur le système d'admission d'air des moteurs essence ou diesel.

Leurs applications comprennent tous les équipements industriels et à déplacement lent, comme les machines agricoles, de terrassement, de construction ainsi que le matériel d'exploitation minière ; les stations de pompage, groupes électrogènes, matériel de manutention, équipement de déneigement et balayeuses.

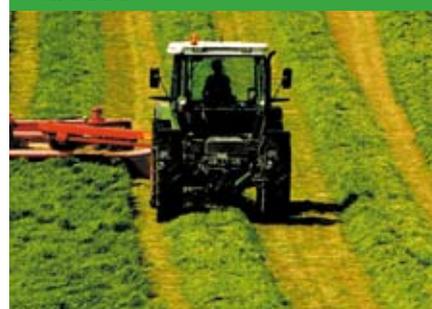


## Principe de fonctionnement

Les préfiltres à air pour moteur Racor sont généralement installés à la place de la grille pare-pluie, de la cuve à poussières ou du préfiltre à aspiration (système d'échappement). Dans certaines applications, ils peuvent être montés directement sur le filtre à air.

L'air pénètre dans le système par le biais d'une première crépine qui retient les particules les plus grossières. Il circule ensuite à travers des ailettes fixes, ce qui entraîne son tourbillonnement. La force centrifuge sépare les poussières, impuretés, insectes, pluie et neige du courant d'air. L'air tourbillonnant entraîne une grande vitesse du rotor qui agit comme un ventilateur pour évacuer les contaminants par des orifices d'évacuation sur le bas ou sur le côté de l'unité.

Seul de l'air propre est aspiré dans le filtre à air.



## Commande et caractéristiques

Modèle	Plage de débits d'air	Plage de puissance	Poids	Longueur maxi	Diamètre maxi	Taille sortie
AFAP083	1,5 à 3,5 m <sup>3</sup> /min	22 à 45 KW	1,55 kg	195 mm	188 mm	76-70-63 mm
AFAP414	3,5 à 7,0 m <sup>3</sup> /min	45 à 90 KW	2,65 kg	325 mm	221 mm	82-76-70-63 mm
AFAP415	3,5 à 7,0 m <sup>3</sup> /min	45 à 90 KW	2,85 kg	348 mm	221 mm	102-95-89-82 mm
AFAP818	7,0 à 11,0 m <sup>3</sup> /min	90 à 120 KW	3,50 kg	342 mm	271 mm	82-76-70-63 mm
AFAP819	7,0 à 11,0 m <sup>3</sup> /min	90 à 120 KW	3,55 kg	355 mm	271 mm	102-95-89-82 mm
AFAP820	7,0 à 11,0 m <sup>3</sup> /min	90 à 120 KW	3,70 kg	352 mm	271 mm	114-110-102-95 mm
AFAP919	11,0 à 15,0 m <sup>3</sup> /min	120 à 165 KW	4,40 kg	362 mm	316 mm	114-110-102-95 mm
AFAP920	11,0 à 15,0 m <sup>3</sup> /min	120 à 165 KW	4,60 kg	371 mm	316 mm	133-127-121-114 mm
AFAP183	15,0 à 22,0 m <sup>3</sup> /min	165 à 225 KW	5,75 kg	410 mm	352 mm	133-127-121-114 mm
AFAP184	15,0 à 22,0 m <sup>3</sup> /min	165 à 225 K	5,80 kg	405 mm	352 mm	152-140-133-127 mm
AFAP400	22,0 à 30,0 m <sup>3</sup> /min	225 à 300 KW	7,50 kg	470 mm	421 mm	152-140-133-127 mm
AFAP401	22,0 à 30,0 m <sup>3</sup> /min	225 à 300 KW	7,30 kg	460 mm	421 mm	178-171-165-159 mm



## Indicateur de colmatage

L'indicateur de colmatage "Filter Minder" est un vacuostat de précision conçu pour signaler lorsqu'il est temps de remplacer l'élément du filtre à air.

Son fonctionnement est simple et pratiquement infaillible.

Au fur et à mesure que les poussières retenues par la cartouche filtrante s'accumulent, la perte de charge du système augmente, ce qui est signalé par l'indicateur Filter Minder grâce à une échelle facile à lire.

L'indicateur se bloque sur le point de colmatage maximum, de manière à pouvoir relever le résultat avec ou sans moteur en marche. Une fois l'élément filtrant remplacé, l'indicateur peut être réinitialisé par simple réarmement manuel.



Cet indicateur fonctionne aussi bien sur les unités essence que diesel.

Ce témoin de colmatage vous permet de savoir exactement à quel moment il faut remplacer les éléments filtrants.

Il réduit les coûts de main-d'oeuvre en évitant un remplacement prématuré. Enfin, il vous permet d'optimiser la durée de vie de l'élément du filtre à air.

**Économique** – Les économies réalisées en évitant un remplacement prématuré d'élément couvrent largement le prix de l'indicateur de colmatage. Son prix est faible pour un gain potentiellement important, année après année.

### Réf. indicateurs de colmatage standard

Réf. Description	Plage (en pouces CE)	
400033015 <sup>A</sup>	8-15	Montage direct
400033020 <sup>A</sup>	8-20	Montage direct
400033025 <sup>A</sup>	8-25	Montage direct
014440001 <sup>A</sup>	8-25	Montage direct avec raccord à 90°
072604000 <sup>B</sup>	4-25	Montage distant
076248001 <sup>A</sup>	8-25	Montage sur tableau

<sup>A</sup> Unité standard avec un raccord droit 1/8"-27 NPT.

<sup>B</sup> Unité standard avec raccord 90° et flexible 10'

### Indicateur colmatage / Position de verrouillage simple

Référence	Plage (en pouces CE)
500198020	20
500198025	25

### Accessoires

Réf.	Description
400034000	Raccord 90° [s'adapte au raccord droit]

# L'ECO III fait un prodigieux bon en avant en termes de conception du système de filtration d'air

**L'ECO III** est le résultat d'efforts de collaboration entre les bureaux d'études de Racor et nos clients. Des tests sur route à l'échelle réelle, complétés par une certification en laboratoire, ont abouti à la gamme de produits ECO III. Des matériaux et une conception de pointe contribuent à une grande flexibilité d'installation, des performances supérieures, une facilité d'entretien et une satisfaction du client inégalée.

## Plus compact. Et plus performant.

L'ECO III est prévu pour des moteurs de 250 à 400 chevaux équipant des véhicules routiers, y compris les autobus et les applications spécialisées. L'ECO III allie un rendement élevé à un encombrement réduit, ce qui permet d'implanter le système de filtration d'air plus près des turbo-compresseurs, pour des performances accrues. Qui plus est, ses dimensions réduites libèrent de l'espace dans le compartiment moteur.

## C'est le filtre idéal en termes de choix d'application, d'installation et d'entretien.

Avec l'ECO III Racor, les ingénieurs ont non seulement révolutionné les performances de la filtration d'air, mais aussi la façon dont l'unité est installée et entretenue. Son système de montage a été créé pour assurer flexibilité et commodité. Le support de montage réversible et le matériel inclus se montent rapidement, dans n'importe quel sens, sur le longeron ou le tablier. Pas besoin de supports sur mesure : gain important de temps et d'argent.



Deux poignées moulées et une bride saillante simplifient le remplacement de l'élément filtrant. Il suffit de saisir fermement et de retirer l'élément filtrant dans son panier intégré... sans contact ni contamination de la peau.



Le débit d'air pollué est dispersé autour de l'élément, ce qui permet d'améliorer la concentration de poussières et la perte de charge. Les systèmes sur lesquels le débit d'air pollué pénètre dans l'unité selon un angle droit peuvent noter une concentration dès le point d'admission.

## Installation & entretien – pas d'outils. Flexible. Rapide.

- Toute l'unité ECO III est maintenue par quatre colliers en acier inox à desserrage rapide.
- L'ECO III est un modèle de flexibilité.

Le corps de filtre peut pivoter de 180° sur sa base. L'orifice de sortie est réversible et l'orientation de l'orifice d'entrée est réglable par incréments de 20°.

- Le support de montage réversible et le matériel inclus se montent rapidement, dans n'importe quel sens, sur le longeron ou le tablier. Ce système de montage complet élimine le besoin de supports sur mesure : gain important de temps et d'argent.

- Un dispositif de blocage intégré à la base de montage, verrouille le corps de filtre ECO III de manière efficace, une fois que l'unité de filtration a été positionnée avec précision.

## ECO III dans une configuration typique de filtration d'air en circuit fermé



Un élément clé du corps de filtre de l'ECO III est l'orientation tangentielle de l'entrée de 152 mm, laquelle dirige la circulation d'air autour de l'élément. La durée de vie de l'élément est augmentée, car l'ensemble du filtre est impliqué dans le processus.



## Grâce à ses 4 niveaux de filtration, l'Eco III assure une protection maximale du moteur

La pénétration d'air pollué en cours de fonctionnement et durant le service est bien sûr un sérieux problème en termes de maintenance. L'ECO III offre quatre niveaux d'étanchéité progressifs.

Aux deux extrémités du corps de filtre, des canaux clavetés assurent une parfaite mise en place et empêchent un mauvais alignement et la rotation de l'élément.

Un entretien simple, propre et sans outil était l'un des impératifs de conception de l'unité, et un avantage majeur offert par l'ECO III. Des colliers se fermant par simple pression fixent le corps de filtre et les composants de l'élément filtrant intégré.

L'orifice CCVTM intégré monté de série autorise le montage direct d'une ligne de filtration des vapeurs de reniflard en circuit fermé dans l'ECO III - créant un système entièrement clos, respectueux de l'environnement. Depuis 2007, une législation plus sévère impose des réductions d'émissions supplémentaires.

Des sorties d'évacuation sont réalisées aux deux extrémités de l'unité pour permettre à l'eau de s'écouler.

Pour simplifier l'installation, le CCV et les orifices d'indication de colmatage peuvent pivoter de 360° par incréments de 10°.

L'ECO III présente une sortie élargie de 152 mm pour réduire davantage le risque de restrictions sur le système. Cet orifice de sortie étanche peut être positionné de part et d'autre du corps de filtre de l'ECO III pour simplifier l'installation.

L'ECO III est en instance de brevet

Un joint annulaire continu (si un filtre de sécurité est utilisé) est placé entre le filtre de sécurité et le filtre primaire.

Un joint interne constitue un second niveau de protection.

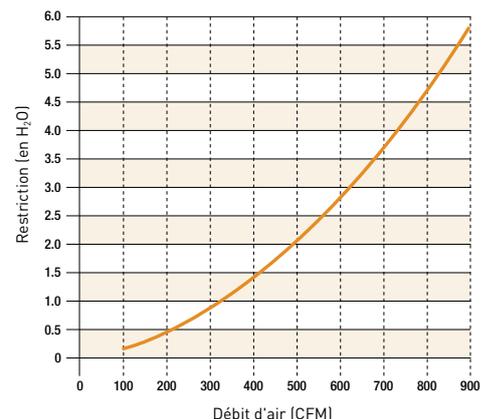
Un joint radial externe entoure la sortie du corps de filtre pour empêcher l'air pollué d'atteindre le moteur.

La conception de ce nouvel élément filtrant ECO III a été optimisée par ordinateur pour fournir le maximum d'efficacité pour un coût au kilomètre le plus bas possible à long terme.

En service intense, ou si une mesure supplémentaire de protection est souhaitée, Racor fournit un filtre secondaire, ou de sécurité. Le cône inversé offre une surface supplémentaire et contribue à réduire la perte de charge de manière significative, sans affecter le débit. En plus de l'assurance supplémentaire offerte, dans le cas peu probable de la panne d'un élément primaire, le filtre de sécurité reste en place durant le fonctionnement de ce dernier, réduisant encore davantage la possibilité pour les impuretés d'atteindre les composants du moteur et du turbocompresseur.

Le média utilisé sur l'ECO III est scellé avec de la colle polyuréthane jusqu'au flasque d'extrémité, ce qui élimine le risque de fuite de polluants durant l'opération ou l'entretien.

### Perte de charge ECO III



Un filtre secondaire, ou de sécurité, peut être commandé pour les conditions d'exploitation exigeantes. Voir la prochaine page pour plus de détails.

Orifice d'indication de colmatage standard.

# Systèmes de filtration des vapeurs de reniflard pour circuit fermé

Dans un circuit d'air ouvert, les gaz contaminés en huile passent par le reniflard et sont rejetés à l'atmosphère.

La législation imposée dans les différents pays (notamment EPA, UE), interdit l'émission des vapeurs de reniflard non traitées à l'atmosphère. Afin de réduire la quantité totale d'émissions provenant du moteur, les constructeurs ont été contraints de retraiter les vapeurs d'huile du bloc-moteur en les aspirant dans le collecteur d'admission d'air.

Les émanations de carter moteur sont produites lors de la combustion. Une partie des gaz suivant l'explosion passent au travers des segments de cylindre et entrent dans le carter. Lors de leur passage dans le carter, ces gaz se chargent d'un brouillard d'huile.

Le système de filtration de vapeurs de reniflard Racor retient ces particules. Les gaz peuvent ensuite être évacués dans l'atmosphère.

Un système de filtration en circuit fermé est recommandé pour les applications soumises à des normes d'émissions plus rigoureuses.

Dans cette application, les gaz venant du filtre reniflard sont amenés côté admission du turbocompresseur. Un régulateur intégré au filtre de reniflard contrôle la dépression dans le carter afin d'assurer un fonctionnement approprié.

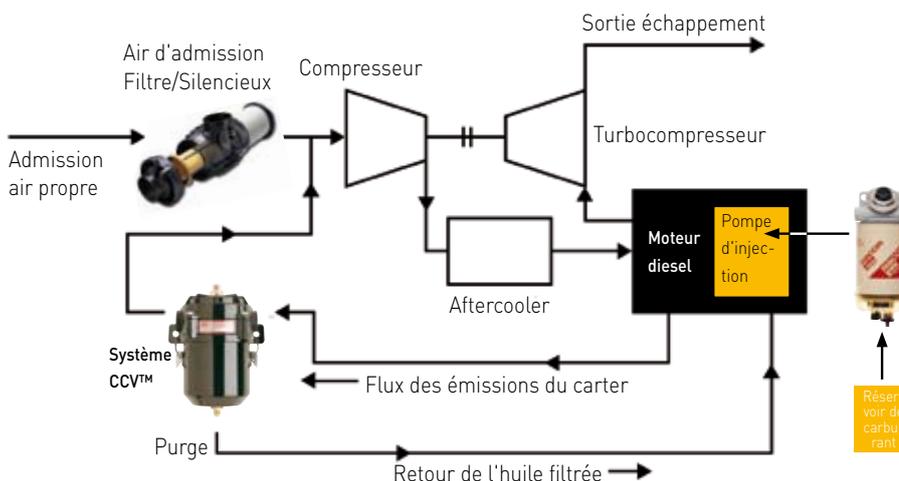
Vues ci-dessous :  
(en bas à droite) Moteur marin Cummins QSM11 avec système CCV en coupe.  
(dessus) Moteur marin Caterpillar 3196 avec système Racor CCV/AF.



- Dans des environnements clos comme les compartiments de groupes électrogènes ou de moteurs marins, des dommages sur le matériel alentour comme les radiateurs et les tableaux de commande électroniques, peuvent créer des conditions dangereuses, des immobilisations et des coûts de maintenance.
- Le brouillard d'huile recouvre et contamine le postrefroidisseur (aftercooler) et d'autres composants du moteur. Ce dépôt réduit la capacité de refroidissement du moteur, générant ainsi à terme une dégradation des performances et de la fiabilité du moteur, et diminuant la durée de vie utile des composants.
- Le système d'admission d'air du moteur aspire des gaz contaminés, ce qui a pour effet de colmater les systèmes de filtration d'air et d'endommager les composants du turbocompresseur. Il est impératif de filtrer les vapeurs de reniflard de carter avant que celles-ci pénètrent dans l'admission d'air du moteur sur des systèmes à circuits fermés.

## Schéma de fonctionnement d'un moteur diesel moderne

Schéma illustrant la filtration de l'air d'admission, la filtration des vapeurs de reniflard, la filtration du carburant et la séparation d'eau sur un moteur diesel moderne.





## Systemes Racor CCV™

Robustes et compacts, les systemes brevetés de filtration de vapeurs de reniflard pour circuit fermé Racor CCV favorise la coalescence des brouillards d'huile et assure un meilleur contrôle de la pression dans le carter, dans les conditions les plus exigeantes.

Le seul entretien de routine exigé par le systeme de filtration de vapeurs de reniflard pour circuit fermé Racor CCV est le remplacement du filtre. La durée de vie typique de ce filtre hautes performances est de 750 heures dans des applications diesel. Cette durée de vie peut varier en fonction du profil de charge, de l'état d'usure du moteur, du débit et de la concentration en masse des aérosols dans les vapeurs de reniflard de carter, ainsi que de la concentration de suie.

Choisir le bon modèle de Racor CCV : Les domaines d'application du Racor CCV sont déterminés par le flux des émissions du carter moteur exprimé en CFM. Sur les moteurs neufs, le CFM est faible mais il tend à augmenter avec l'usure du moteur. Sélectionnez le modèle Racor CCV approprié en divisant par 40 la puissance en chevaux du moteur.

Les unités CCV simples sont prévues pour prendre en charge différents débits d'émissions du carter moteur jusqu'à 40 CFM. Généralement, le flux des émissions du carter se calculent comme suit : Puissance nominale  $\div 40 =$  pied cube par minute (CFM). Cette formule peut uniquement être utilisée comme un guide, puisque les récentes améliorations apportées à la conception des pistons ont produit des moteurs d'une puissance supérieure, avec des flux de vapeurs de reniflard inférieures. Au moment de la remise à neuf, le flux de vapeurs de reniflard sur un moteur usé est généralement le double du débit d'un moteur neuf. Le débit d'un moteur usé est pris en compte dans la formule. Remarque : Préciser si l'entrée est côté droit ou gauche lors de la commande.

Exemple :

CAT 3116-260 ch / 40  
= 6,5 CFM, sélectionner CCV4500

CAT 3406-525 ch / 40  
= 13,13 CFM, sélectionner CCV6000

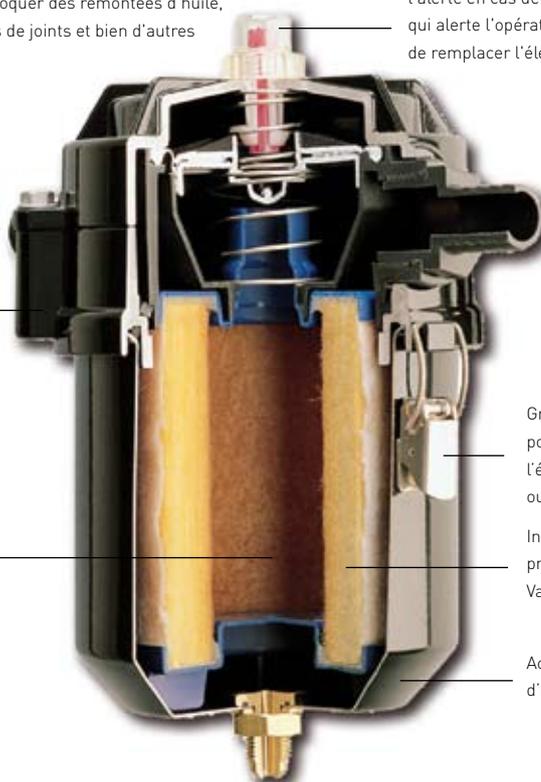
Un régulateur intégré breveté muni d'un by-pass minimise les variations de pression dans le carter. Ces dernières peuvent provoquer des remontées d'huile, des fuites sur les plans de joints et bien d'autres dommages.

Indicateur de colmatage qui donne l'alerte en cas de risque de dérivation et qui alerte l'opérateur lorsqu'il est temps de remplacer l'élément

Séparation Haute Efficacité de l'huile jusque 0,3 microns

Composants en polymère haute résistance

Élément remplaçable haute performance avec un média filtrant coalescent en fibre de verre à grande capacité



Entrées et sorties possibles à droite comme à gauche

Grenouillère en acier inox pour un changement de l'élément filtrant sans outils

Intervalles d'entretien prolongés avec l'élément Vaporbloc™

Acier traité à la poudre d'époxy

Température de fonctionnement max. en continu, - 40°C à 116°C

Une purge avec clapet anti-retour permet de retourner l'huile collectée et filtrée dans le carter moteur, réduisant de façon significative les purges fréquentes et la consommation d'huile.

## Systèmes de filtration des vapeurs de reniflard pour circuit fermé



	CCV1500	CCV3500	CCV4500	CCV6000	CCV8000
Hauteur	130 mm	178 mm	235,0 mm	304,8 mm	352,6 mm
Largeur d'ouverture max. (y compris colliers & support)	208 mm	178 mm	190,5 mm	286,8 mm	336,6 mm
Profondeur	142 mm	160 mm	142,2 mm	185,4 mm	236,2 mm
Poids	0,68 kg	1,0 kg	1,48 kg	2,28 kg	3,96 kg
Dégagement min. pour déposer filtre	152 mm	117 mm	57,2 mm	101,6 mm	127,0 mm
Élément de remplacement/efficacité moyenne	CCV 55365-04	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Élément de remplacement/efficacité élevée	N.D.	CCV 55304-06	CCV 55248-06	CCV 55274-06	CCV 55222-06
Élément de remplacement/efficacité ultra élevée	N.D.	CCV 55304-08	CCV 55248-08	CCV 55274-08	CCV 55222-08
Matériau du corps de filtre	Support acier en nylon renforcé de fibres de verre, poudre époxy noire	Composants en nylon renforcé de fibres de verre.	Tête en fonte, cuve en nylon renforcé de fibres de verre et acier, poudre époxy noire.	Tête en fonte, cuve en nylon renforcé de fibres de verre et acier, poudre époxy noire.	Tête en fonte, cuve en nylon renforcé de fibres de verre et acier, poudre époxy noire.
Tarudage entrées & sorties	Tuyau 3/4"	Tuyau 3/4"	1 3/16" - 12 STOR	1 5/8" - 12 STOR	1 7/8" - 12 STOR
Débit max. pied cube par minute	6,0" / 152 mm	84 l/min / 3,0" cfm	283 l/min / 10 cfm	566 l/min / 20 cfm	1132 l/min / 40 cfm
Régulateur de pression de carter	Limiteur de dépression	Intégré	Intégré	Intégré	Intégré
By-pass/Indicateur colmatage	N.D.	Intégré	Intégré ou externe	Intégré ou externe	Intégré ou externe
Orifice du clapet anti retour	N.D.	1/4" NPT	1/4" NPT	1/4" NPT	3/8" NPT
Raccord orientable (Qté)	N.D.	# 6 JIC (2 pcs.)	# 6 JIC (2 pcs.)	# 6 JIC (2 pcs.)	# 8 JIC (2 pcs.)
Tuyau de purge huile diam. int.	N.D.	0,375"	0,375"	0,375"	0,5"

Des détails complémentaires sont disponibles dans le manuel technique # 55021.

\* Les unités peuvent être reliées à un même collecteur pour traiter des débits supérieurs.

Les systèmes CV820 et CV1000 captent les émanations de carter moteur et recyclent l'huile moteur à travers un filtre de profondeur, hautement performant. Ils contribuent à réduire les frais d'entretien des filtres à air et maintenir les salles de machines propres. Ces unités sont généralement utilisées comme système « ouvert » pour moteurs non turbocompressés.



Réf.	CV820	CV1000 <sup>2</sup>
Diamètre	152 mm	207 mm
Hauteur	192 mm	215 mm
Poids	0,9 kg	1,4 kg
Dégagement min. pour changement élément filtrant	102 mm	102 mm
Matériau du corps de filtre	Aluminium anodisé Pièces en acier inox 18-8	Aluminium anodisé Pièces en acier inox 18-8
Orifice entrée	Femelle NPT 1"	Femelle NPT 1-1/4"
Orifice sortie	Femelle NPT 1"	Femelle NPT 1-1/4"
Plage de puissance	Jusqu'à 350 ch (75-260 KW) <sup>1</sup>	350-600 ch (260-450 KW) <sup>1</sup>
Débit max. pied cube par minute	283 l/min / 10 cfm	425 l/min / 15 cfm
Kit d'entretien	CV 820 SK	CV 1000 SK

Convient aux moteurs à aspiration naturelle. (1) L'utilisation d'au moins deux filtres autorise des débits supérieurs.

(2) Le Crankvent® CV1000 doit être utilisé sur les moteurs 2 temps avec purge de boîte à air. Des détails complémentaires sont disponibles dans le manuel technique # 7503. Vous pouvez également contacter Racor.

### Filtration des vapeurs de reniflards de carter en circuit ouvert

Elément filtrant de profondeur, haut rendement et haute capacité



Joint de formulation spéciale, à longue durée de vie

Le réservoir d'huile collecte les polluants traités

Un système de déflecteurs unique disperse les gaz à travers toute la longueur du média, améliorant ainsi l'efficacité et l'évacuation de l'huile dans le réservoir et maintenant une faible perte de charge tout au long de la durée de vie du filtre

Réduit les émissions de NOx et d'hydrocarbures en abaissant les températures de combustion (systèmes fermés uniquement)

La purge/clapet anti-retour intégrés permettent de collecter l'huile usagée pour une mise au rebut périodique. Pour un fonctionnement sans entretien, le clapet peut être plombé directement sur le carter d'huile

# Filtres à air / silencieux marins



- Réduit le bruit jusqu'à 10 dBA
- Peut intégrer des systèmes Racor CCV
- Résistant à la corrosion
- Filtre à air nettoyeable
- Aucun outil requis pour l'entretien
- Des panneaux compacts peuvent entraîner des conditions dangereuses, des immobilisations et un entretien coûteux.

## Filtre à air marin

Afin de déterminer l'application correcte du filtre à air marin, vous aurez besoin de connaître le débit du filtre à air marin (AFR). Vous devrez effectuer la connexion du flexible au turbocompresseur. Choisissez l'application de filtre à air marin correcte en vous aidant des instructions suivantes :

Assurez-vous que les dimensions du filtre à air marin conviennent à votre compartiment moteur.

Moteurs 4 temps :  $AFR = ch \times 2,0$

Moteurs 2 temps :  $AFR = ch \times 2,5$

Remarque :

Si l'AFR est proche de la capacité maximum du filtre à air marin tel que listé ci-dessous, utilisez la prochaine taille supérieure.

Exemple :

DDC 12V92TA DDEC (2 temps - Twin Turbo) :  
826 ch x 2,5 = 1032,5 AFR par turbo =  
(2) AF M501012

1110 ch x 2,5 = 1387,5 AFR par turbo =  
(2) AF M601212

CAT 3196 (4 temps - Twin Turbo) :  
660 ch x 2,0 = 1320,0 AFR =  
(1) AF M601212

Par ailleurs, notez les dimensions des sorties de filtre à air marin et le diamètre externe de l'embout cannelé du connecteur Racor CCV indiqués dans le tableau, dans la section Installation du kit de filtre à air marin, pour assurer le montage correct de votre moteur. Toutefois, les filtres à air marin correspondent généralement aux modèles CCV suivants (voir le tableau à droite).

## Le reniflard de carter moteur

est connecté à l'entrée de l'unité Racor CCV. La sortie CCV est reliée à l'admission d'air de combustion du moteur via un connecteur de prise d'air où les gaz traités sont recyclés par le biais du processus de combustion. L'huile recueillie dans le bol décanteur du CCV est renvoyée à travers un flexible et un clapet anti-retour de purge.

## Le filtre à air / silencieux marin Racor

retient les polluants introduits dans l'air de l'extérieur et de l'intérieur du corps de filtre. Le sable, le sel, les fibres de tapis et autres polluants sont emprisonnés dans le média filtrant imprégné d'huile. Le bruit du turbocompresseur est réduit par la conception unique du corps de filtre à air/silencieux. Un raccord de flexible intégré sur le corps de filtre achemine les vapeurs de reniflard traitées par le CCV de nouveau vers le moteur.



	AF M408512	AF M501012	AF M601212
Débit d'air max.*	377,6 l/s	566,4 l/s	755,2 l/s
Diamètre sortie	101,6 mm	127,0 mm	152,4 mm
Élément filtrant	AF M8040	AF M8050	AF M8060
Longueur	317,5 mm	317,5 mm	317,5 mm
Profondeur	243,5 mm	282,8 mm	343,2 mm
Taille embout cannelé pour flexible	25,4 mm	25,4 mm	31,75 mm
Poids	1,89 kg	2,28 kg	3,63 kg
Embout cannelé CCV	DE 1"	DE 1 1/4"	DE 1 1/4"
Température de fonctionnement	-40° / + 116° C		

Les valeurs utilisées sont les litres par seconde (l/s).

Filtre à air marin	Modèle CCV
AF M408512	CCV4500
AF M501012	CCV6000
AF M601212	CCV8000



Système de filtre à air/silencieux marin (AF)

## Accessoires CV/CCV

### Sélectionnez un kit raccord/flexible :

Les kits raccord/flexible sont fournis avec des raccords et suffisamment de tuyau pour les côtés admission et échappement de l'unité Racor CCV. Les unités de filtre Racor CCV exigent des raccords à embouts cannelés, tubes, flexibles et joints uniquement disponibles chez Racor. Afin de déterminer l'application correcte, vous avez besoin de connaître la quantité et le diamètre extérieur du raccord de flexible du/des reniflard(s) moteur. Les kits raccord/flexible sont disponibles dans des tailles et des configurations variées. Consultez l'usine ou Racor.com.

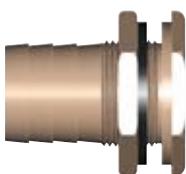
### Manchons en option

CCV30100, CCV40100, CCV50125, CCV50125



### Raccords pour tuyau renflé

Prévus pour être utilisés avec le filtre à air en place sur les adaptateurs en caoutchouc du turbocompresseur.



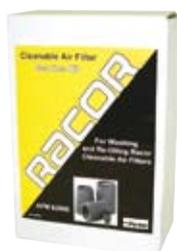
Référence	Flexible
CCV55113	1*
CCV55114	1 1/4"
CCV55115	1 1/2"

Fig. 3

### Kit de nettoyage pour filtre à air

À utiliser pour laver et huiler de nouveau les filtres à air nettoyables de Racor.

Référence : AFM82006



## Accessoires filtre à air

### Raccords et colliers flexibles d'admission d'air à faible résistance

Coudes caoutchouc, adaptateurs et colliers assurent une étanchéité positive, une restriction minimale du débit d'air et un entretien facilité. Les raccords flexibles d'entrée d'air sont en caoutchouc EPDM de haute qualité, et assurent une restriction minimale de la circulation d'air entre le filtre à air d'admission d'air du moteur. Leur flexibilité simplifie tant l'installation que l'entretien. Les colliers réglables en acier inox assurent une étanchéité positive et une maintenance simplifiée.

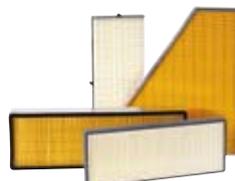


### Filtres à air de cabine

Actuellement, 40 % de tous les véhicules en circulation sont dotés d'un filtre à air de cabine. Ces filtres sont utilisés pour éliminer les poussières, le pollen, les spores de moisissure, les émissions d'échappement du moteur et d'autres gaz de l'air de la cabine. Le filtre doit être changé tous les 25 000 km (15 000 miles) environ. Un entretien approprié du filtre contribue à protéger le réchauffeur et l'évaporateur de la corrosion et l'air dans la cabine sera plus sain pour les occupants.

Racor propose désormais des filtres à air de cabine pour des applications de remplacement.

Appelez Racor dès aujourd'hui pour vérifier si le filtre à air pour votre cabine est disponible.



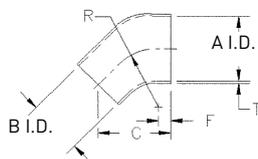
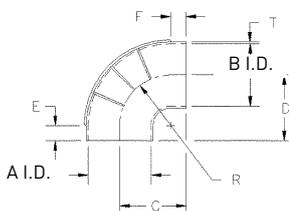
# Coudes caoutchouc, adaptateurs & colliers

## Coude de réduction 90°

Référence	A	B	C	D	E	F	R	T
401403025	6,00	5,50	6,75	6,75	1,50	1,75	5,00	0,25
401403029	7,00	5,50	6,25	5,75	1,50	1,50	3,68	0,31
401403033	7,00	5,00	6,25	7,00	2,74	2,74	4,25	0,25
401403035	6,00	5,00	6,00	7,00	1,75	1,75	4,25	0,25
401403041	6,00	5,00	4,75	4,75	1,25	1,25	3,50	0,25
401403044	7,00	6,00	9,00	7,56	3,00	3,00	4,38	0,38
401403056	5,00	4,00	6,00	5,75	1,75	1,75	3,75	0,25
401403057	4,00	3,00	4,50	3,62	1,50	1,50	3,00	0,19
401403066	4,00	3,50	3,62	4,50	1,50	1,50	3,00	0,19
401403091	7,00	6,00	7,00	5,00	1,63	2,50	4,38	0,37
401403092	8,00	7,00	8,50	8,50	2,00	2,00	6,50	0,42
401403098	4,00	3,75	5,75	5,75	2,75	2,75	3,00	0,25
401403206	6,00	4,00	6,00	6,25	2,75	2,50	3,50	0,25
401403207	6,00	4,00	4,75	4,75	1,25	1,25	3,50	0,25
401403208	6,00	4,00	5,81	4,75	1,25	2,31	3,50	0,25
401403209	6,00	4,00	5,50	6,25	2,75	2,00	3,50	0,25
401403219	3,00	2,36	3,00	3,00	0,68	1,00	2,00	0,25

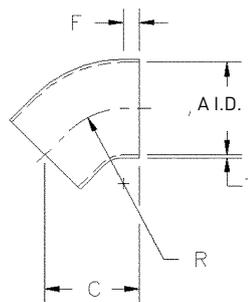
## Coude 90°

Référence	A	B	C	D	F	R	T
401403001	3,50	3,50	5,50	5,50	1,50	4,00	0,25
401403002	4,00	4,00	5,75	5,75	1,25	4,50	0,25
401403003	5,50	5,50	6,50	6,50	1,75	4,75	0,25
401403004	7,00	7,00	7,56	7,58	2,00	5,56	0,31
401403013	5,00	5,00	6,12	6,12	1,62	4,50	0,25
401403014	6,00	6,00	6,75	6,75	1,75	5,00	0,25
401403019	8,00	8,00	8,50	8,50	2,00	6,50	0,38
401403030	2,00	2,00	3,50	3,50	1,50	2,00	0,20
401403038	3,00	3,00	5,25	5,25	1,50	3,75	0,25
401403058	2,50	2,50	4,00	4,00	1,50	2,50	0,25
401403063	10,00	10,00	10,50	10,50	2,00	8,50	0,37
401403201	4,50	4,50	5,50	5,50	2,00	3,50	0,25
401403205	6,00	6,00	5,00	5,00	1,50	3,50	0,25



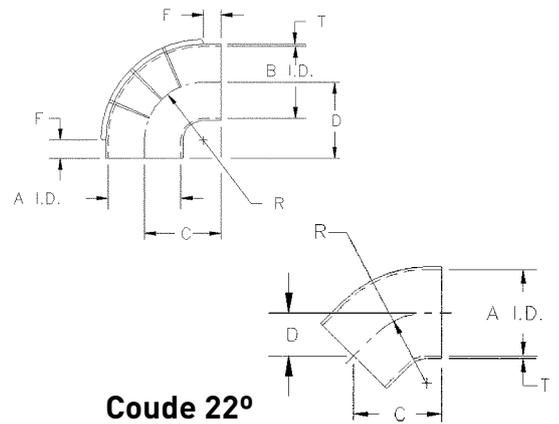
## Coude 45°

Référence	A	C	F	R	T
401403005	3,50	5,00	1,68	3,50	0,25
401403006	4,00	5,50	1,46	4,25	0,25
401403007	5,50	6,25	1,70	4,75	0,25
401403008	7,00	8,00	2,38	5,56	0,31
401403015	5,00	5,50	1,36	4,50	0,25
401403016	6,00	6,50	1,74	5,00	0,25
401403020	8,00	8,06	2,00	6,50	0,38
401403059	3,00	5,50	1,60	3,75	0,25
401403202	10,00	10,50	2,25	8,50	0,37
401403212	4,50	5,06	1,50	3,50	0,25



## Coude de réduction 68°

Réf.	A	B	C	D	E	F	R	T
401403055	7,00	6,00	7,60	6,00	3,43	1,68	5,00	0,25



## Coude 22°

Réf.	A	C	D	R	T
401403034	5,50	5,15	1,75	4,75	0,25
401403210	6,00	5,25	1,75	5,00	0,25
401403214	4,00	4,25	1,50	4,00	0,25

## Coude 38°

Réf.	A	C	D	R	T
401403204	6,00	7,30	2,25	4,00	0,25

## Coude 54°

Réf.	A	C	D	R	T
401403216	5,50	7,81	1,87	6,00	0,25
401403217	6,00	7,44	1,75	5,75	0,25

## Coude 63°

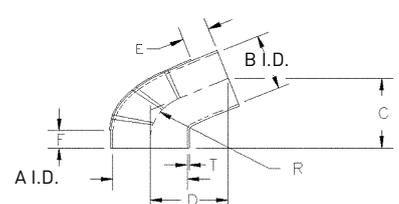
Réf.	A	C	D	R	T
401403220	8,00	11,90	2,00	5,60	0,38

## Coude 68°

Réf.	A	C	D	R	T
401403211	5,50	8,31	2,00	4,80	0,25
401403215	4,50	8,50	2,30	4,30	0,25
401403218	6,00	9,13	1,75	7,25	0,25

## Coude de réduction 45°

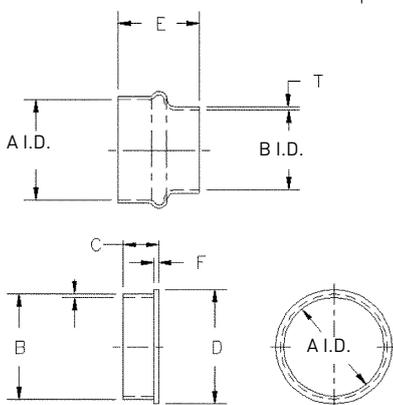
Référence	A	B	C	F	R	T
401403042	7,00	6,00	7,38	1,75	5,56	0,31
401403003	6,00	5,00	6,44	1,75	4,00	0,23
401403013	6,00	5,50	6,44	1,75	4,87	0,25



# Coudes caoutchouc, adaptateurs & colliers

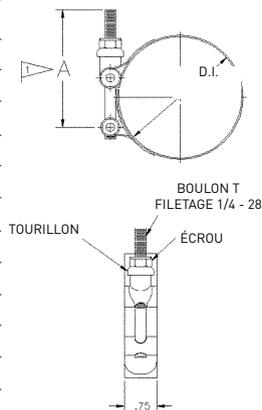
## Tuyau réducteur renflé

Réf.	A	B	E	T
015094022	6,00	5,00	6,00	0,25
015094023	6,00	5,50	6,00	0,25
015094024	5,50	5,00	6,00	0,25
015094026	5,50	4,00	6,00	0,25
015094027	3,50	3,00	6,00	0,25
015094031	7,00	5,50	7,00	0,25
015094032	8,00	7,00	5,00	0,25
015094037	7,00	5,00	7,00	0,25
015094045	7,00	6,00	6,00	0,25
015094060	3,00	2,50	6,00	0,25
015094061	4,00	3,00	5,25	0,25
015094062	10,00	8,00	6,00	0,25
015094065	5,00	4,00	6,00	0,25
015094073	4,50	4,00	6,00	0,25
015094086	8,00	5,50	7,00	0,25
015094092	8,00	6,00	6,00	0,25
015094105	4,00	3,50	5,25	0,25
015094106	6,00	4,00	6,00	0,25
015094107	6,00	4,00	8,00	0,25
015094108	6,00	4,00	7,00	0,25
015094109	6,00	4,00	7,00	0,25
015094111	3,00	2,75	3,50	0,19
015094112	3,50	2,75	4,00	0,19
015094113	4,00	2,75	4,00	0,19
015094114	3,50	2,50	6,00	0,25
015094115	3,00	2,36	6,00	0,25



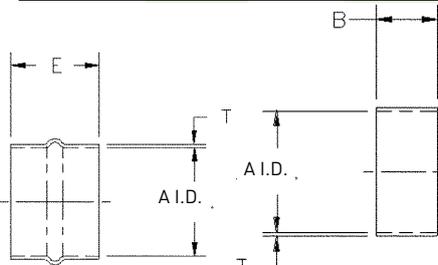
## Manchon réducteur à insérer

Référence	A	B	C	D	F	T
015094036	5,00	5,50	1,75	6,00	0,25	0,25
015094043	5,50	5,00	1,75	6,50	0,25	0,25
015094064	5,00	5,00	1,75	6,50	0,25	0,50
015094072	4,00	5,00	1,75	5,50	0,25	0,50
015094080	3,00	4,00	1,75	4,50	0,25	0,50
015094081	6,00	7,00	1,75	7,50	0,25	0,50
015094082	8,00	9,00	1,75	9,50	0,25	0,50
015094089	2,75	4,00	1,75	4,50	0,25	0,62
015094094	2,25	2,50	1,75	3,00	0,25	0,13
015094096	6,25	7,00	1,75	7,50	0,25	0,38
015094102	4,50	5,00	1,75	5,50	0,25	0,25
015094103	4,00	5,50	1,75	6,00	0,25	0,75
015094104	4,00	4,50	1,75	5,00	0,25	0,25



## Manchon droit

Réf.	A	B	T
015094047	2,75	2,40	0,25
015094048	3,50	2,50	0,25
015094049	3,50	3,00	0,25
015094050	4,75	3,20	0,25
015094051	5,50	3,80	0,25
015094052	5,50	4,00	0,25
015094053	6,00	3,50	0,25
015094054	7,00	5,00	0,25
015094070	5,00	2,50	0,25
015094075	4,00	3,50	0,25
015094076	5,00	3,50	0,25
015094077	7,00	3,50	0,25
015094078	8,00	3,50	0,25
015094079	9,00	3,50	0,25
015094095	6,00	6,50	0,25
015094097	4,00	3,00	0,25



## Accouplement

Réf.	A	E	T
015094009	3,50	5,25	0,25
015094010	4,00	5,25	0,25
015094011	5,50	6,00	0,25
015094012	7,00	7,00	0,25
015094017	5,00	6,00	0,25
015094018	6,00	6,00	0,25
015094021	8,00	8,00	0,31
015094039	3,00	5,25	0,25
015094040	10,00	6,00	0,25
015094046	4,50	6,00	0,25
015094116	5,00	4,88	0,25
015094117	8,00	5,00	0,25

## Collier à vis sans fin

Réf.	D.I. (mini)	D.I. (maxi)
046900001	2 1/16	3
046900005	2 9/16	3 1/2
046900006	2 3/4	4 5/8
046900007	4 5/8	5 1/2
046900008	5 1/8	6
046900009	13/16	1 3/4
046900010	1 9/16	2 1/2
046900011	4 1/8	5
046900012	5 5/8	1 1/2
046900013	3 1/16	4
046900014	6 1/8	7
046900015	6 7/8	7 3/4
046900016	8 3/8	9 1/4
046900017	9 1/8	10
046900018	7 5/8	8 1/2
046900019	9 7/8	10 3/4
046900020	11 3/8	12 1/4
046900021	14 3/8	15 1/4
046900022	15 1/8	16
046900024	3 5/16	4 1/4
046900025	1 5/16	2 1/4
046900026	3 1/8	6
046900027	4 1/8	7



## Collier avec boulon en T

Réf.	D.I. (maxi)	D.I. (maxi)
111657001	1,88	2,12
111657002	2,31	2,62
111657003	2,81	3,12
111657004	3,31	3,62
111657005	3,81	4,12
111657006	4,31	4,62
111657007	4,81	5,12
111657008	5,31	5,62
111657009	5,81	6,12
111657010	6,31	6,62
111657011	7,44	7,75
111657012	8,44	8,75
111657013	6,75	7,06
111657014	7,75	8,06
111657015	8,50	8,81
111657016	9,69	10,00
111657017	10,50	10,81
111657018	6,50	6,81
111657019	7,50	7,81
111657020	9,25	9,56
111657021	10,31	10,62
111657022	7,06	7,38
111657023	7,13	7,44
111657024	7,19	7,50
111657025	7,00	7,31

## Accoupl. réducteur av. raccord

Référence	A	B	E	T	U	V	W
125291001	7,00	5,00	7,00	0,25	1,83	0,63	1/8
125291002	7,00	5,50	7,00	0,25	1,83	0,75	1/8
125291003	7,00	6,00	6,00	0,25	1,56	0,88	1/8
125291004	6,00	5,00	6,00	0,25	1,50	0,75	1/8
125291005	7,00	4,00	8,00	0,25	3,83	0,63	1/8

## Coude Cobra 90° (Spécial)

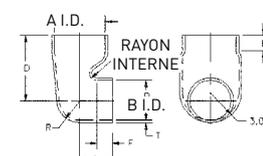
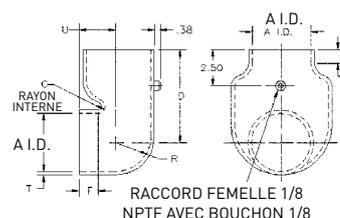
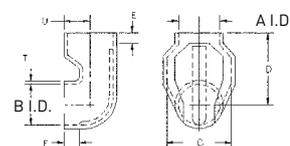
Référence	A	B	C	D	E	F	T	U
401079068	3,00	3,00	5,00	5,35	1,75	1,14	0,25	1,93
407079074	4,00	5,00	6,62	7,00	2,00	1,00	0,31	2,50
401079093	6,00	5,00	9,23	10,80	2,00	1,50	0,32	5,00

## Coude Cobra 90°

Référence	A	C	D	E	F	R	T	U
401079069	4,00	0,75	6,44	1,50	1,50	2,00	0,25	2,69
401079071	4,00	0,75	6,44	1,50	1,50	2,00	0,25	2,69
401079087	4,00	0,75	6,44	1,50	2,00	2,00	0,25	3,19

## Coude Cobra 90° (Spécial)

Référence	A	B	C	D	E	F	R	T	U
401079083	5,00	4,00	0,75	6,44	1,50	1,50	2,25	0,25	3,19
401079090	5,00	4,00	0,75	6,44	1,50	0,88	2,25	0,25	2,57



## Gamme Parker Filtration

### Filtration hydraulique

La réputation mondiale de Parker Filtration comme fournisseur fiable de produits de filtration et de lubrification hydrauliques de qualité supérieure, de produits hydrauliques et d'appareils de surveillance d'état des fluides, est le résultat d'une démarche de développement et de fabrication pertinente et à long terme. Une gamme de produits qui couvre un grand nombre de marchés et la plupart des applications.

### Filtration des hydrocarbures

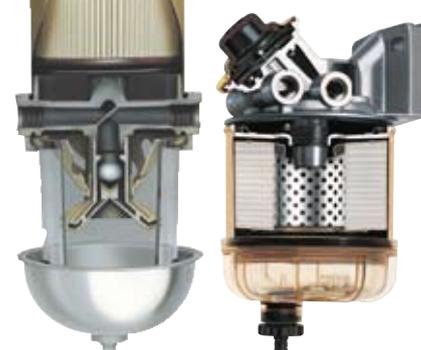
Les éléments et corps de filtre pour hydrocarbures constituent une part importante en pleine croissance de la gamme de produits Parker Racor. Les applications typiques incluent les camions aviateurs (aviation), les systèmes de distribution de carburant diesel, les quais d'approvisionnement marins, les terminaux de stockage de carburant et les pompes de distribution de gasoil. Les éléments de qualité Racor offrent une filtration efficace, des hydrocarbures plus propres et plus secs et des intervalles de remplacement d'éléments prolongés.

### Filtration marine

Il est facile de comprendre pourquoi Parker Racor est la marque la plus appréciée en matière de filtration marine. Marins et concepteurs de systèmes marins expérimentés savent qu'une panne du filtre à carburant peut immobiliser une embarcation en pleine mer. Depuis près de quarante ans, Racor conçoit et fabrique des filtres à carburant diesel/séparateurs d'eau, qui représentent la norme dans l'industrie maritime.

### Filtration carburant & eau

Les systèmes de filtration de carburant et d'huile Parker Racor offrent une protection de qualité pour les moteurs dans tous les environnements, partout dans le monde. La gamme éprouvée de filtres à carburant Spin-On/séparateurs d'eau Racor et la légendaire série Turbine représentent pour les clients, les équipementiers et les utilisateurs finaux, la meilleure des solutions de filtration de carburant.



# Parker dans le monde

**AE – Émirats Arabes Unis,**  
Dubai  
Tél: +971 4 8127100  
parker.me@parker.com

**AR – Argentine,** Buenos Aires  
Tél: +54 3327 44 4129

**AT – Autriche,** Wiener Neustadt  
Tél: +43 (0)2622 23501-0  
parker.austria@parker.com

**AT – Autriche,** Wiener Neustadt  
(Europe de l'est)  
Tél: +43 (0)2622 23501 900  
parker.easteurope@parker.com

**AU – Australie,** Castle Hill  
Tél: +61 (0)2-9634 7777

**AZ – Azerbaïdjan,** Baku  
Tél: +994 50 2233 458  
parker.azerbaijan@parker.com

**BE/LU – Belgique,** Nivelles  
Tél: +32 (0)67 280 900  
parker.belgium@parker.com

**BR – Brésil,** Cachoeirinha RS  
Tél: +55 51 3470 9144

**BY – République de  
Biélorus,** Minsk  
Tél: +375 17 209 9399  
parker.belarus@parker.com

**CA – Canada,** Milton, Ontario  
Tél: +1 905 693 3000

**CH – Suisse,** Etoy  
Tél: +41 (0) 21 821 02 30  
parker.switzerland@parker.com

**CL – Chili,** Santiago  
Tél: +56 2 623 1216

**CN – Chine,** Shanghai  
Tél: +86 21 2899 5000

**CZ – République Tchèque,**  
Klecaný  
Tél: +420 284 083 111  
parker.czechrepublic@parker.com

**DE – Allemagne,** Kaarst  
Tél: +49 (0)2131 4016 0  
parker.germany@parker.com

**DK – Danemark,** Ballerup  
Tél: +45 43 56 04 00  
parker.denmark@parker.com

**ES – Espagne,** Madrid  
Tél: +34 902 330 001  
parker.spain@parker.com

**FI – Finlande,** Vantaa  
Tél: +358 (0)20 753 2500  
parker.finland@parker.com

**FR – France,**  
Contamine-sur-Arve  
Tél: +33 (0)4 50 25 80 25  
parker.france@parker.com

**GR – Grèce,** Athènes  
Tél: +30 210 933 6450  
parker.greece@parker.com

**HK – Hong Kong**  
Tél: +852 2428 8008

**HU – Hongrie,** Budapest  
Tél: +36 1 220 4155  
parker.hungary@parker.com

**IE – Irlande,** Dublin  
Tél: +353 (0)1 466 6370  
parker.ireland@parker.com

**IN – Inde,** Mumbai  
Tél: +91 22 6513 7081-85

**IT – Italie,** Corsico (MI)  
Tél: +39 02 45 19 21  
parker.italy@parker.com

**JP – Japon,** Tokyo  
Tél: +(81) 3 6408 3901

**KR – Corée,** Seoul  
Tél: +82 2 559 0400

**KZ – Kazakhstan,** Almaty  
Tél: +7 7272 505 800  
parker.easteurope@parker.com

**LV – Lettonie,** Riga  
Tél: +371 6 745 2601  
parker.latvia@parker.com

**MX – Mexico,** Apodaca  
Tél: +52 81 8156 6000

**MY – Malaisie,** Shah Alam  
Tél: +60 3 7849 0800

**NL – Pays-Bas,** Oldenzaal  
Tél: +31 (0)541 585 000  
parker.nl@parker.com

**NO – Norvège,** Ski  
Tél: +47 64 91 10 00  
parker.norway@parker.com

**NZ – Nouvelle-Zélande,**  
Mt Wellington  
Tél: +64 9 574 1744

**PL – Pologne,** Warszawa  
Tél: +48 (0)22 573 24 00  
parker.poland@parker.com

**PT – Portugal,** Leca da Palmeira  
Tel: +351 22 999 7360  
parker.portugal@parker.com

**RO – Roumanie,** Bucharest  
Tél: +40 21 252 1382  
parker.romania@parker.com

**RU – Russie,** Moscou  
Tél: +7 495 645-2156  
parker.russia@parker.com

**SE – Suède,** Spånga  
Tél: +46 (0)8 59 79 50 00  
parker.sweden@parker.com

**SG – Singapour**  
Tél: +65 6887 6300

**SK – Slovaquie,** Banská Bystrica  
Tél: +421 484 162 252  
parker.slovakia@parker.com

**SL – Slovénie,** Novo Mesto  
Tél: +386 7 337 6650  
parker.slovenia@parker.com

**TH – Thaïlande,** Bangkok  
Tél: +662 717 8140

**TR – Turquie,** Istanbul  
Tél: +90 216 4997081  
parker.turkey@parker.com

**TW – Taiwan,** Taipei  
Tél: +886 2 2298 8987

**UA – Ukraine,** Kiev  
Tél: +380 44 494 2731  
parker.ukraine@parker.com

**UK – Royaume-Uni,**  
Warwick  
Tél: +44 (0)1926 317 878  
parker.uk@parker.com

**US – USA,** Cleveland  
Tél: +1 216 896 3000

**VE – Venezuela,** Caracas  
Tél: +58 212 238 5422

**ZA – République d'Afrique  
du Sud,** Kempton Park  
Tél: +27 (0)11 961 0700  
parker.southafrica@parker.com

Ed. 2009-07-27

Centre européen d'information produits  
Numéro vert : 00 800 27 27 5374  
(depuis AT, BE, CH, CZ, DE, DK, EE, ES, FI,  
FR, IE, IL, IS, IT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RU,  
SE, UK, ZA)